

# Aktuell

*Tour de France  
2017 fährt  
durch MG*

*Potpourri  
Festival 2016*



***Schach-Legende Kasparov  
in Mönchengladbach***



# Bequem ist einfach.



Wenn man Bankgeschäfte mit der meistgenutzten Finanz-App tätigt.

QR-Code scannen und mehr erfahren.



sparkasse-mg.de

Wenn's um Geld geht



Liebe Leserinnen und Leser, auf Einladung des Initiativkreis Mönchengladbach kommt am 2. Juni Schachlegende, Macher und Putin-Gegner Garry Kasparov in die Stadt. Er spielt in einem Simultan-Schachturnier gegen 16 ausgewählte Gegner und tritt am Abend vor Publikum in der Kaiser-Friedrich-Halle auf. Ein besonderer Tag, den Sie sich jetzt schon in Ihrem Kalender vormerken sollten.

Eine Sportart, bei der die Beine stärker zum Einsatz kommen und die in Mönchengladbach viele Fans hat, ist das Fahrradfahren. Damit das Radeln auch in der Stadt ein möglichst reibungsloses Vergnügen bleibt, veranstaltet der ADFC Mönchengladbach e. V. unter dem Motto „Mit Sicherheit mehr Fahrrad fahr'n“ am Sonntag, dem 22. Mai seine dritte Mönchengladbacher Fahrradsternfahrt. Gerade Familien mit kleinen Kindern werden dieses einmalige Erlebnis genießen. Und als besonderes Highlight fährt die Tour de France 2017 durch Mönchengladbach.

Mönchengladbach ist Fair Trade Town! Was das bedeutet und wie Sie das unterstützen können, finden Sie hier in dieser Ausgabe ebenso wie zahlreiche weitere Veranstaltungshinweise. Z. B. Führungsseminare im Flugsimulator, die beliebte „JUBI“ Jugendbildungsmesse, das große internationale Fußballturnier „Mönchengladbach Pokal“, das Potpourri Festival und die Mönchengladbacher Kulturturnacht „nachtaktiv 2016“ – jetzt starten wir im Wonnemonat Mai so richtig durch.

Viel Spaß beim Lesen Ihres MG Aktuell,  
Ihr  
Peter Schlipkötter  
Geschäftsführer  
der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH

### IMPRESSUM

**Herausgeber und Gesamtherstellung:**  
Karten Druck & Medien GmbH & Co. KG  
41199 Mönchengladbach · Klosterhofweg 58  
Telefon 02166.96990-0 · Fax 02166.96990-30  
E-Mail: vorstufe@karten-druck.de · www.karten-druck.de

**Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH**  
Voltastraße 2 · 41061 Mönchengladbach · Telefon 02161.252401  
E-Mail: info@mngmg.de · www.mngmg.de  
Geschäftsführer: Peter Schlipkötter

**Redaktion:**  
Brigitte Dobrzanski (verantwortlich) · Telefon 02161.252425  
E-Mail: redaktion-mg-aktuell@mngmg.de

**Projektberichte:**  
Elmar Eßer, Petra Riederer-Sitte, Susanne Jordans

**Kalendarium:**  
Marion Moll, Telefon 02161.252402 · E-Mail: marion.moll@mngmg.de

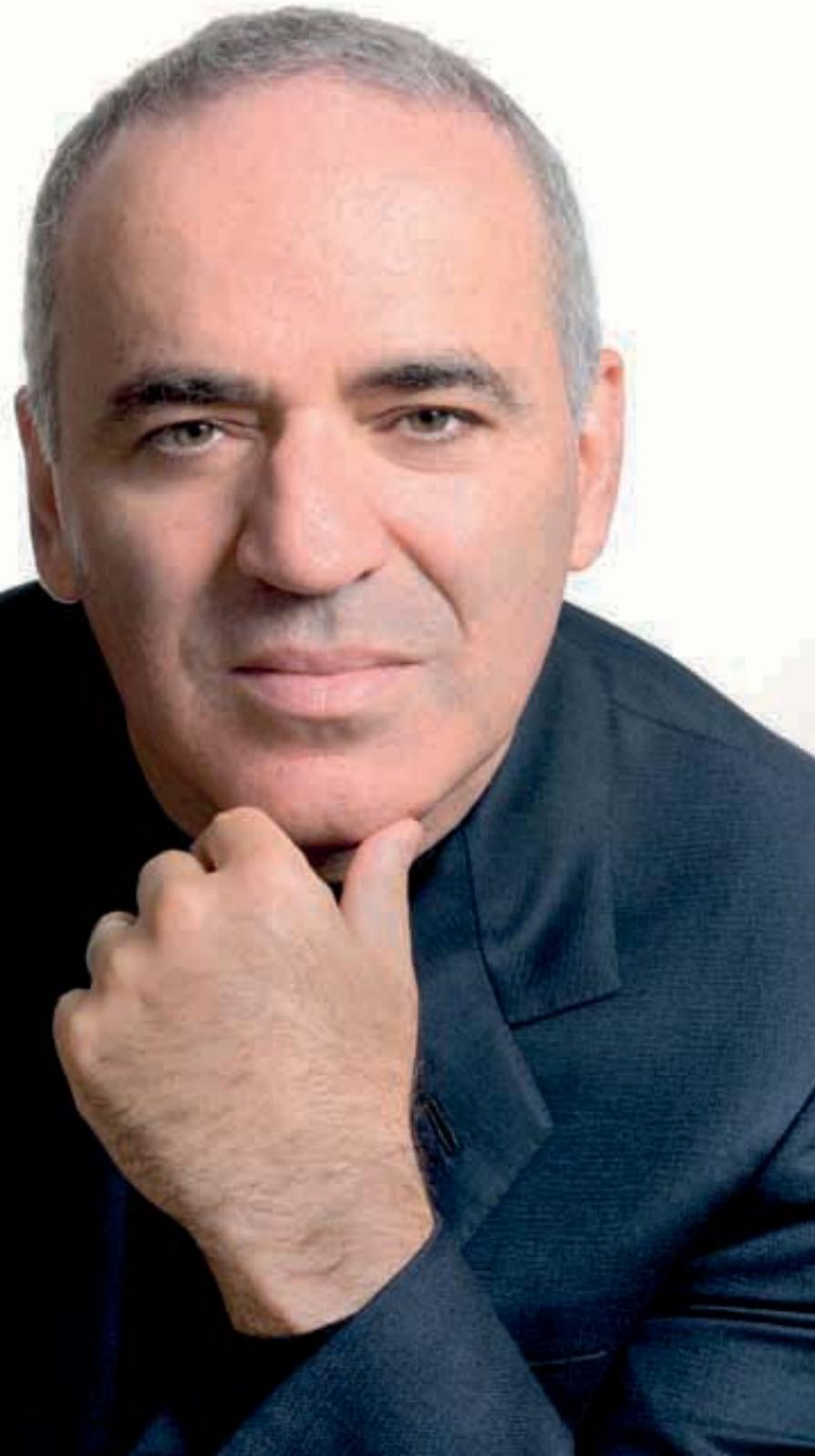
**Titelfoto:** Igor Khodzinskiy

Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der MNGMG Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH und Quellenangabe gestattet. Die im Verlag gesetzten, gestalteten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert bzw. nachgedruckt werden. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

<b>Gute Unterhaltung</b>	
Schach-Legende Garry Kasparov in Mönchengladbach	4
ARAG Big Air Freestyle Festival	6
Die JugendBildungsmesse	7
Manager im Mönchengladbacher Flugsimulator	8
Die Tour de France 2017 führt auch durch MG	9
Online einkaufen – vor Ort abholen!	10
Fahrrad-Sternfahrt	11
Alleskönner Sigfridsson im Schlosskonzert	12
potpourri-festival	14
Weltparlament der Clowns	14
Mönchengladbach Pokal	16
„Am Ende bleiben die Zedern“	16
Liza Ferschtman spielt Brahms' Violinkonzert	17
Sabeth Pérez Quartett	18
Wickrather Schlossparkturnier 2016	19
Johann König	19
Badminton-Stadtmeisterschaften	19
Ausstellung „3 AN 57“ in der Schriefersmühle	20
Benefizlauf in Wickrath	20
„Geistliche Abendmusik“ mit Andrea Toschi	21
<b>Kurzes</b>	20
<b>Zum Vormerken ...</b>	22
<b>Stadt-Touren im April</b>	24
<b>Infos für Kids</b>	26
<b>Ausstellungen</b>	28
<b>Veranstaltungsübersicht</b>	30
<b>Wichtige Rufnummern</b>	43



„But I have to tell you,  
there was no secret to my success,  
no magic. There are no tips.  
There are no special secrets  
that will work for everyone.  
All success is based  
on a combination of things.  
Talent requires hard work.  
Calculation requires evaluation.  
Good strategy requires  
good tactics to succeed.“



# SCHACH-LEGENDE GARRY KASPAROV IN MÖNCHENGLADBACH



Foto: Igor Khodzinsky

Der einst jüngste Weltmeister des königlichen Spiels hält am Abend des 2. Juni einen Vortrag zum Thema „The Master Game: What Leaders Can Learn from Chess“. Das königliche Spiel als Blaupause für Führungsstrategien – ein Pflichttermin, nicht nur für Manager. Vorträge wie diesen zu halten, ist eine von Kasparovs regelmäßigen Tätigkeiten. Er spricht vor Publikum weltweit über Innovation, Strategie und maximale mentale Performanz. Garry Kasparov, 52 Jahre alt, wuchs in Aserbaidschan auf. 2014 nahm er die kroatische Staatsbürgerschaft an. Heute lebt er in New York City. Er ist ein unermüdlicher Kämpfer für die Demokratie und ein umtriebiger Menschenrechtsaktivist, der mit seinen Büchern und Vorträgen weltweit für Aufsehen sorgt. Das aktuelle Buch des entschiedenen Kreml-Gegners trägt den Titel „Warum wir Putin stoppen müssen – Die Zerstörung der Demokratie in Russland und die Folgen für den Westen“. 2005 gründete Kasparov die Vereinigte Bürgerfront, eine liberale politische Organisation in Russland. In ihrem Manifest erklärt die Vereinigte Bürgerfront ihre Ziele: die Bekämpfung des politischen Systems von Präsident Wladimir Putin, der Korruption und der Bürokratie sowie

Sicherung freier Wahlen und unabhängiger Justiz. Garry Kasparov ist weiterhin Vorsitzender des International Council der Human Rights Foundation (HRF), eine 2005 von Thor Halvorssen gegründete Non-Profit-Menschenrechtsorganisation. Die Organisation kümmert sich um Menschenrechte auf den beiden amerikanischen Kontinenten. Gemäß ihrer Satzung geht es ihr darum, „auf den amerikanischen Kontinenten sicherzustellen, dass Freiheit sowohl gefestigt, als auch ausgeweitet wird“. Kasparov schreibt regelmäßig Artikel und Aufsätze für The Wall Street Journal, The New York



Durch den Abend führt der bekannte TV-Moderator und Journalist Stefan Schulze-Hausmann



Schirmherr des Abend ist Initiativkreismitglied Christian Weber (real SB-Warenhaus)

Times, The Financial Times, The Daily Beast und weitere Publikationen.  
**Mehr Infos unter [www.ik-mg.de](http://www.ik-mg.de)**

**Vortrag Garry Kasparov  
in der Reihe „Pioniere der Welt“  
2. Juni, 20 Uhr  
Kaiser-Friedrich-Halle  
Hohenzollernstraße 15  
41061 Mönchengladbach**

**Tickets gibts unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de),  
Tel. 0180.6050400, und an allen be-  
kannten Vorverkaufsstellen.**

## Simultan-Schachturnier von Garry Kasparov gegen 16 Gegner live

Wer einen der berühmtesten Schachspieler aller Zeiten einmal „am Brett“ erleben möchte, sollte beim Ticketkauf schnell sein: Vor 50 Zuschauern spielen 16 handverlesene Schachspieler am **2. Juni ab 14 Uhr** in der **Kaiser-Friedrich-Halle** gegen Schach-Legende Garry Kasparov. Es sind Vertreter aller Altersklassen aus regionalen Schachverbänden, die sich auf unterschiedlichste Weise qualifiziert haben. So sind zum Beispiel die amtierenden Stadtmeister am Start. Ein Spieler hat sich die Teilnahme bei der diesjährigen Lichtblicke-Auktion ersteigert. Bei der Spielerauswahl bestimmt Kasparov das Spiel-Niveau seiner Gegner: Voraussetzung, um in Mönchengladbach gegen ihn anzutreten, ist die persönliche Elo-Zahl, die der eines Amateurspielers Klasse A entspricht. Kasparov selbst erreichte im Laufe seiner Karriere eine Elo von 2851. Das war im Jahr 1999. Die damals höchste aller jemals aufge-

zeichneten Elo-Zahlen konnte erst 2013 durch Magnus Carlsen getoppt werden. Kasparov ist mit 15 Siegen in Folge auf Profi-Schachturnieren auch hier Spitze. Er gewann auch die meisten Schach-Oscars

aller Zeiten, nämlich 11. **Es gibt ein begrenztes Publikumskarten-Kontingent (50 Tickets) für die Veranstaltung für je 20 Euro unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de)**



Foto: Austin Fuller

## ARAG BIG AIR FREESTYLE FESTIVAL

Nachdem es der Skihalle Neuss, als Initiator des Big Air Weltcup, gelungen ist die Snowboard Weltelite nach Mönchengladbach zu holen, werden nun auch die weltbesten Skifahrer und Skifahrerinnen dieser Disziplin am selben Wochenende um offizielle Weltcup-Punkte kämpfen. Und damit findet im Mönchengladbacher Sparkassenpark der erste Big Air Doppelweltcup Europas statt. **Am 2. und 3. Dezember 2016** wird die Freestyle Elite aus über 20 Nationen an den Niederrhein reisen. Bereits Ende des letzten Jahres wurde bekannt, dass die Snowboard-Profis im Dezember 2016 einen Big Air Weltcup in Mönchengladbach austragen. Nun warten die Organisatoren mit einem zusätzlichen Novum auf und kündigen für das Wochenende einen weiteren Weltcup an. Und zwar werden sich einen Tag vor den Snowboardern die weltbesten Freeskier in einem Big Air Weltcup – auf der gleichen Weltcup-Rampe – messen. Darunter auch die erfolgreiche deutsche Freestyle-Weltmeisterin Lisa Zimmermann, die erst kürzlich den Ski Big Air Weltcup in Boston gewonnen hat und neben ihrem Weltmeistertitel auf insgesamt drei Weltcup-Siege verweisen kann. Heli Herdt, Sportlicher Leiter beim Deutschen Skiverband (DSV), war von Anfang an begeistert und setzte sich innerhalb der Verbände FIS und DSV für die innovative Idee von allrounder ein. So hat Herdt vor allem die gro-



Foto: allrounder.de

ßen Möglichkeiten für seine Athleten und die Zuschauer im Blick und fasst zusammen: „Der Big Air in Mönchengladbach wird sicher ein fantastisches Event. Dieses Format ist generell eine tolle Ergänzung zu den Wettbewerben, die üblicherweise in Parks & Pipes der Skiregionen weltweit stattfinden. Eine einmalige Chance, bei der die Athleten einem zahlreichen Publikum zeigen, was sie drauf haben. Ich bin ohnehin der Meinung, dass der Weltcup mindestens einmal pro Saison raus aus den



Foto: allrounder.de

Bergen, rein in die Stadt zu den Skifans kommen sollte. Mönchengladbach ist hier sicherlich ein gutes Pflaster.“

### TERMINVERSCHIEBUNG

Aufgrund des Doppelweltcups werden die geplanten Veranstaltungstage von Samstag und Sonntag **auf Freitag und Samstag den 2.12. bzw. 3.12.2016 verschoben**. Für Tagesticketinhaber, die ein Ticket für den Samstag haben, ändert sich nichts. Tagestickets für den Sonntag gelten automatisch für den zusätzlichen bzw. neuen Weltcup-Tag, den Freitag und müssen somit nicht umgetauscht werden. Gleiches gilt für Kombitickets (2 Tagestickets). Kombiticketinhaber und Tagesticketinhaber für den Sonntag, denen ein Besuch der Veranstaltung freitags nicht möglich ist, können selbstverständlich ihre Tickets zurückgeben. Eine Rückgabe ist nur an der Vorverkaufsstelle möglich, an der die Tickets auch erworben wurden. **Mehr Infos zum Programmablauf sowie Hintergrundinformationen zu den Wettkämpfen, Athleten, Musik-Acts etc. gibt es immer aktuell unter [www.ARAG-BigAir.com](http://www.ARAG-BigAir.com)**



## Die JugendBildungsmesse

Die JugendBildungsmesse JuBi ist eine der bundesweit größten Spezial-Messen zum Thema „Bildung im Ausland“. Rund 100 Austauschorganisationen, Veranstalter und Agenturen aus dem gesamten Bundesgebiet informieren auf der JuBi-Tour über alle Facetten von Auslandsaufhalten und stellen ihre Programme und Stipendienangebote vor. Die Beratung zu Themen wie Schüleraustausch, High School-Aufenthalte, Sprachreisen, Au-Pair, Work & Travel, Freiwilligendienste sowie Praktika im Ausland erfolgt persönlich an den Ständen der Aussteller durch Bildungsexperten und ehemalige Programmteilnehmer. Die JuBi findet am Samstag, **21. Mai zwischen 10 und 16 Uhr im Gymnasium an der Gartenstraße statt. Der Eintritt ist frei!**

### DER VERANSTALTER

weltweiser® ist ein unabhängiger Bildungsberatungsdienst & Verlag,

der es sich zur Aufgabe gemacht hat, sachkundig über Auslandsaufenthalte und internationale Bildungsangebote wie Schüleraustausch, High-School-Aufenthalte, Sprachreisen, Au-Pair, Work & Travel, Praktika, Freiwilligendienste sowie Studium im Ausland zu informieren. Er ist weder eine Austauschorganisation noch ein Reiseveranstalter. Seine Arbeit besteht darin, die Angebote unterschiedlicher Veranstalter unter die Lupe zu nehmen und für jeden einzelnen Interessenten die individuell besten Programme zu finden. Nach der Erstveröffentlichung des „Handbuch Fernweh. Der Ratgeber zum Schüleraustausch“ 1999 stellte sich schnell heraus, dass unter Jugendlichen, Eltern, Lehrern und vielen Pressevertretern ein riesiger Bedarf an organisationsunabhängigen Informationen zum Thema Schüleraustausch und anderen Auslandsaufhalten bestand. Die Idee von weltweiser® als unabhängigem Bildungsberatungsdienst war geboren. In



hundertern von Vorträgen, unzähligen Beratungen und nicht zuletzt durch intensive Medienarbeit werden jährlich viele tausend Menschen über die verschiedenen Facetten von mehrmonatigen Auslandsaufhalten informiert. Denn ohne mögliche Problembereiche von Auslandsaufhalten zu verschweigen, sind für weltweiser® die einzigartigen Vorzüge von (langfristigen) Auslandsaufhalten zentral. Schließlich sind alle Mitarbeiter von weltweiser®, „Überzeugungstäter“, die in Schüleraustauschprogrammen sowie weiteren Aufenthalten fern der Heimat ihren Horizont erweiterten und Lebenserfahrung sammelten. Darüber hinaus veranstaltet er die JugendBildungsmesse JuBi und veröffentlicht Ratgeber zu Auslandsaufhalten. Er ist davon überzeugt, dass langfristige Auslandsaufenthalte nicht nur akademisch von großem Nutzen sind, sondern auch einen wichtigen Beitrag zur Völkerverständigung leisten können. Die Chance, eine andere Kultur zu erleben und seinen persönlichen Horizont zu erweitern, sollte man sich nicht entgehen lassen. **Mehr Infos unter [www.weltweiser.de](http://www.weltweiser.de)**



Foto: Veranstalter

## MANAGER IM MÖNCHENGLADBACHER FLUGSIMULATOR

Eine Halle auf dem Flughafengelände von Mönchengladbach. Zwei Manager sitzen in einem Cockpit einer Boeing 737 vor einer unübersichtlich wirkenden Mischung aus Schaltknöpfen, Hebeln und Anzeigen. In Kürze werden sie zu ihrem ersten selbst gesteuerten Flug ansetzen. Ganz ohne Flugschein. Kein Problem – denn das Cockpit ist als Teil eines Flugsimulators auf Stützen aufgebockt und damit nur virtuell flugfähig.

Den Trainingsflieger als Manager-Schule hat Heinz Leuters entdeckt. Der Führungskoach dreht mit Führungskräften simulierte Runden über deutsche Flughäfen. Dabei geht es für die Teilnehmer darum, Entscheidungen zu treffen, als Player eines Teams zu agieren und mit dem eigenen Versagen klarzukommen. „Piloten wie Führungskräfte müssen in der Lage sein, Prioritäten zu setzen. Sie müssen entscheiden und Ziele gemeinsam mit anderen erreichen – und vor allem die Verantwortung übernehmen“, sagt der Coach, der selbst erfolgreicher Unternehmer und langjähriger Pilot ist. „Stellen Sie sich vor, Sie verfehlen als Pilot den Anflugpunkt. Oder Sie sind wegen Rückenwind zu schnell. Mit anderen Worten, Sie realisieren als Manager eine Schiefelage. Dann ist es an der Zeit, Themen wie Selbstwahrnehmung, die eigene Führungsrolle,



Manager-Coach Heinz Leuters

die Sicherheitskultur oder auch das Eingestehen von Fehlern zu diskutieren. Das geschieht im Anschluss an die Flugsimulator-Einheit im Gespräch mit den Teilnehmern. Sie nehmen aus dem Seminar wichtige Erkenntnisse für ihren beruflichen Alltag mit.“ Seit eineinhalb Jahren gibt Heinz Leuters seine Flugseminare. Daneben

hält er Vorträge zum Thema in Firmen. Neben Mönchengladbach bietet er seine Cockpit-Coachings auch in London, Wien und Amsterdam an. Heinz Leuters gründete 1994 die blowUP media GmbH, bekannt für Riesenposter an Fassaden und Gebäuden. Die Firma ist ein Tochterunternehmen der Ströer Media SE. Von 1999 bis 2013 baute Heinz Leuters Tochterfirmen der blowUP media Gruppe in Großbritannien, Spanien, Schweden, in der Schweiz sowie in den Niederlanden und in Belgien auf. Seine fliegerische Laufbahn begann er mit 13 Jahren im Segelflug. 1981 wechselte er in den Motorflug und wurde mit 23 Jahren Fluglehrer. 2005 führte Heinz Leuters Geschäftsreisen im eigenen Luftfahrzeug zu den in- und ausländischen Tochterfirmen der blowUP media GmbH durch. Zum Executive Coach ließ er sich von 2005 bis 2007 ausbilden. Während einer späteren integrativen Coaching-Ausbildung entwickelte er seinen Führungsansatz „You Have Control“, unter dem er heute seine Flugsimulator-Coachings hält.



## DIE TOUR DE FRANCE 2017 FÜHRT AUCH DURCH MÖNCHENGLADBACH

Jetzt steht es fest: Der Düsseldorfer Grand Départ der Tour de France vom **29. Juni bis 2. Juli 2017** führt auch durch Mönchengladbach. Die 2. Etappe, die am 2. Juli in Düsseldorf startet, dann durch das Neandertal führt und nochmals Düsseldorf passiert, wird im weiteren Rennverlauf auch durch Mönchengladbach führen. Und hier wird es sogar die erste Sprintwertung der Tour de France 2017 geben. Das verkündet Tour-Chef Christian Prudhomme vom französischen Tour-Veranstalter Amaury Sports Organisation (ASO) persönlich auf einer Pressekonferenz im Beisein des Düsseldorfer Oberbürgermeisters Thomas Geisel und seines Mönchengladbacher Amtskollegen Hans Wilhelm Reiners im Düsseldorfer Rathaus. Die Landeshauptstadt ist nach 30 Jahren die vierte deutsche Gastgeber-Stadt des bekanntesten Radrennens der Welt, und Mönchengladbach wird daran mitwirken! „Ich freue mich riesig. Es ist eine großartige Chance für die sportbegeisterte Stadt, die Region und für die Sportnation Deutschland angesichts der weltweiten Medienpräsenz, die eine solche Tour de France hat. Der Grand Départ 2017 wird der Sportstadt Mönchengladbach sehr gut zu Gesicht stehen. Damit setzen wir die Reihe unserer Sport-Großereignisse fort“, so Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners mit Blick auf die Hockey-Weltmeisterschaft 2006, die Frauenfußball-Weltmeisterschaft 2011 und die bevorstehenden Free-



V.l.: Sven Teutenberger, Düsseldorfs Oberbürgermeister Thomas Geisel, Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners, Tour-Chef Christian Prudhomme und Peter Schlipköter

style-Weltcup der Snowboarder und Skifahrer im kommenden Dezember in Mönchengladbach.

Mit der Umsetzung des Auftrages durch den Rat von Dezember 2015, sich gemeinsam mit der städtischen Marketing Gesellschaft (MGMG) bei einer Vergabe des „Grand Départ“ nach Düsseldorf entsprechend zu positionieren, macht Mönchengladbach nun eine Punktlandung. Noch im Januar machte Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners gegenüber Tour-Chef Christian Prudhomme das große Interesse der Stadt deutlich, dass die Tour de France in ihrem weiteren Verlauf durch Mönchengladbach führt. Zwar steht der genaue Streckenverlauf noch nicht fest, doch wird die „Schleife“ in jedem

Fall durch die Mönchengladbacher Innenstadt führen. „Wir gehen dabei von einer großen Besucherzahl aus, die sich das Mega-Event nicht entgehen lassen will“, so Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners. Der Düsseldorfer Grand Départ beginnt offiziell mit der Vorstellung der Mannschaften am Donnerstag, 29. Juni 2017. Am Freitag folgt das offizielle Training der Teams, das in den vergangenen Jahren bereits ein Zuschauer-Magnet war. Am Samstag, 1. Juli, findet die 1. Etappe als Einzelzeitfahren in Düsseldorf statt. Am Sonntag erfolgt zum Abschluss des „Grand Départ“ der Start der 2. Etappe. Diese startet in Düsseldorf, führt durch den Stadtteil Grafenberg, wo die ersten Punkte für die Bergwertung vergeben werden. Die Fahrer werden dann die Stadt in östlicher Richtung verlassen, um das Neandertal zu durchqueren, den prähistorischen Ort, an dem die Gebeine des Neandertalers gefunden wurden. Der Kurs biegt dann nach Norden, Richtung Mettmann ab. Dort geht es dann weiter in westlicher Richtung, um erneut Düsseldorf zu durchfahren. Die endgültige Strecke wird die ASO am 18. Oktober 2016 bekanntgeben. Der Grand Départ findet 2017 zum vierten Mal in Deutschland statt. Zuvor war der Tour-Auftakt 1965 in Köln, 1980 in Frankfurt/Main und 1987 in West-Berlin.



# MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY

WWW.MG-BEI-EBAY.DE



## ONLINE EINKAUFEN – VOR ORT ABHOLEN!

Von einer Million Gesamtumsatz im Januar auf zwei Millionen Ende März dieses Jahres: Als das lokale Marktplatz-Projekt „Mönchengladbach bei eBay“ im vierten Quartal 2015 mit 50 teilnehmenden Händlern an den Start ging, ahnte niemand, dass der neue Vertriebskanal sich so rasant entwickeln würde. Inzwischen sind 70 Händler dabei. Seit dem Start wurden insgesamt 53.000 Artikel verkauft und in 74 verschiedene Länder versendet. Diese

Zahlen hat Stephan Zoll, Deutschland-Chef von eBay, im Interview mit der Zeitschrift etailment mitgeteilt. Goldgräberstimmung bei den Händlern also – und auch bei den Nutzern von [www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de), denn die Shopping-Plattform bietet ein breites Warenspektrum in einem Format, das anspricht. Was fasziniert so an der virtuellen Shopping-Mall? Man geht lokal – das liegt im Trend – und online – das ist praktisch – einkaufen. Dem Erlebnis stehen weder Ladenöffnungszeiten, noch schlechtes Wetter oder gar Parkprobleme im Weg. Die Einkäufe zahlt man mit einem Klick online, lässt sie sich anschließend nachhause schicken oder holt sie je nach Lust, Laune und Zeit einfach im Laden ab. Nebenbei kann man beim Durchklicken auf [www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de) bisher unbekannte Geschäfte entdecken ... „Dieses Pilotprojekt geht erst einmal

bis zum Sommer dieses Jahres“, sagt Stephan Zoll. Es dürfte allerdings ausreichend Gründe geben, die Seite über diesen Zeitpunkt hinaus online zu lassen. Einer davon ist der wachsende Kundenstrom zu den realen Shops, die einige Händler bereits jetzt bestätigen können: Wer auf [www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de) das Angebot eines Händlers einsieht, möchte auch gerne sehen, welche Artikel in dessen Geschäft ausgestellt sind. Von der Präsentation auf eBay profitiert also auch die innerstädtische Infrastruktur. Für Stephan Zoll steht jetzt schon fest: „Wer nicht auf Marktplätzen wie eBay aktiv ist, wird es künftig immer schwerer haben. Diese Tatsache ist inzwischen bei vielen Händlern angekommen. Wer ob der Investitionen noch den Weg ins Web scheut, dem zeigen die Händler in Mönchengladbach, dass es viel einfacher und schneller geht, als manch einer glaubt.“



Foto: Thinkstock

## WIR SIND AUCH BEI „MÖNCHENGLADBACH BEI EBAY“

**Etepeteete** - In dem 450m<sup>2</sup> großen Ladenlokal am Kopfe des Harmonieplatzes in der Rheydter Fußgängerzone wird auf über vier Etagen ein riesiges Sortiment angeboten: Tee, Essig und Öl, Feinkost, Pasta und Pesto, Destillate, Kaffee, Schokolade, Geschenkartikel, Wohnaccessoires, ASA-Porzellan, Räder, Kannen und Becher, Düfte, Küchen-

schürzen, Kissen, Tischläufer und vieles mehr geboten. Also, ein Besuch online oder vor Ort im Geschäft lohnt sich! Ein Glas Tee steht schon für Sie bereit.

**etepeteete-geschenke**  
Hauptstr. 37  
41236 MG-Rheydt  
[www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de)



Foto: C. Albuquerque

**Bärenland Mönchengladbach** - Mehr als 100 Sorten Fruchtgummi sind im Angebot. Abgerundet wird das Sortiment durch hochwertiges Lakritz- und sogenannte Wellness-Produkte, zuckerfreie Artikel, Fruchtgummis ohne Gelatine, Saisonartikel und individuelle Geschenke. Schon beim Betreten des Geschäftes werden Sie sich sofort wohlfühlen. Bevor ein Päckchen Frucht-

gummis gekauft wird, können Sie nach Herzenslust nahezu alle Sorten vorab im Geschäft probieren. Zu glutenfreien oder vegetarischen Varianten werden Sie fachkundig beraten.

**quatus-sweets**  
Friedrichstraße 9  
41061 Mönchengladbach  
[www.mg-bei-ebay.de](http://www.mg-bei-ebay.de)



Foto: C. Albuquerque

## FAHRRAD-STERNFAHRT

Am 22. Mai findet zum 3. Mal eine Fahrradsternfahrt in Mönchengladbach statt. Es versammeln sich alle Sternfahrt-Fahrer **auf dem Rheydter Marktplatz** und fahren **um 15 Uhr** gemeinsam durch die Stadt. Hierbei handelt es sich um die größte Fahrradveranstaltung in Mönchengladbach. Mehr als 1200 Fahrradfahrer nahmen im letzten Jahr daran teil, trafen sich in Rheydt und fuhren gemeinsam, unter Begleitung der Mönchengladbacher Polizei, mit ihren Rädern durch unsere Stadt. Der Begriff „Sternfahrt“ kommt daher, weil sich die Teilnehmer vorher in vielen Stadtteilen und umliegenden Städten und Gemeinden treffen und gemeinsam, wie Sternstrahlen, in einer Gruppe zum gemeinsamen Start- und Zielort nach Rheydt radeln. Natürlich kann man auch direkt mit seinem Fahrrad dort hinkommen und „nur“ an der gemeinsamen Radtour durch die Stadt teilnehmen. Bei einem angenehmen Tempo von 10-12 km/h wird eine schöne Runde von Rheydt nach Mönchengladbach und zurück gefahren. Gerade Familien mit kleinen Kindern werden dieses einmalige Erlebnis genießen. Aber warum tun die das? Sicherlich, weil es Spaß macht einmal im Jahr dort mit dem Rad fahren zu dürfen, wo es normalerweise nicht



Foto: ADFC

erlaubt ist. Die Tour verläuft nämlich auf den Hauptstraßen Mönchengladbachs (z. B. Theodor-Heuss-Straße). Zum anderen will man aber auch auf das Verkehrsmittel „Fahrrad“ aufmerksam machen. Viele Menschen in unserer Stadt benutzen täglich ihr Rad, um sich in der Stadt bewegen zu können und sind es satt, wie ein Verkehrsteilnehmer zweiter Klasse behandelt zu werden. Es geht

dabei aber nicht um Protest, sondern darum, darauf aufmerksam zu machen, gute und sichere Bedingungen für den Radverkehr zu schaffen. Aus diesem Grund lautet das diesjährige Motto auch: „Mit Sicherheit mehr Fahrrad fahr'n“. **Mehr Infos unter [www.sternfahrt-mg.de](http://www.sternfahrt-mg.de)**



SCHUHHAUS

# Wintzen

**Mönchengladbach**  
Hindenburgstr. 113, Tel. 02161/21490

**Rheydt**  
Hauptstr. 38, Tel. 02166/48013

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)

## Badisches Weinhaus Monika Bödecker

Daimlerstraße 16 · 41516 Grevenbroich-Hemmerden  
 Tel.-Nr. 0 21 82/82 64-0 · Fax-Nr. 0 21 82/82 64 27  
 post@badisches-weinhaus.de · www.badisches-weinhaus.de

Von 38 badischen Weinerzeugern führen wir ca. 1.500 Weine wie z.B. Markgräfler, Kaiserstühler, Ortenauer und Tauber-Fränkische Weine. Die Abgabe erfolgt nur in 6er Kartons zu den Preisen der Erzeuger. Gegen eine kleine Gebühr liefern wir auch zu Ihnen nach Hause.

**UND HIER FINDEN SIE UNS:**

BAB A46, Ausfahrt Grevenbroich-Kapellen, Ortseingang Hemmerden links, Gewerbegebiet

**ABHOLZEITEN:**

Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr
Freitag	10.00 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 13.00 Uhr

**WINZERGEHOSSCHAFTEN:**

Achkarren	Burkheim	Gengenbach	Pfaffenweiler
Augen	Cleebronn-Güglingen	Glottertal	Schliengen-Müllheim
Alde Gott	Collegium Württemberg	Hex vom Dasenstein	Waldulm
Baden-Baden	Durbach	Hügelheim	Winzer vom Silberberg
Beckstein	Felsengartenkellerei,	Ihringen	Zeller Abtsberg
Britzingen	Besigheim	Laufen	

**WEINGÜTER:**

Weingut Martin Waßmer (Bad Krozingen)	Weingut Dr. Heger (Ihringen)
Weingut + Sektgut Hartneck (Schliengen) <b>W</b> <b>E</b> <b>C</b> <b>O</b> <b>V</b> <b>I</b> <b>N</b>	Weingut Freiherr von und zu Franckenstein
Weingut Schloss Ortenberg	Weingut Franz Keller (Oberbergen)
 VDP. Die Prädikatsweingüter	Weingut Fürst Hohenlohe Oehringen
	Weingut Graf Adelman
Weingut Bercher (Burkheim)	Weingut Herzog von Württemberg
Weingut Bernhard Huber	Weingut Jürgen Ellwanger
Weingut Burg Ravensburg (Sulzfeld)	Weingut Markgraf von Baden
	Weingut Salwey (Oberrotweil)
	Weingut Wöhrle



Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

**Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:**

- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.  
**Wir sind für Sie auf Draht 02161/49100**

Gesellschaft für Wertstoffeffassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH  
 Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach



# ALLESKÖNNER SIGFRIDSSON IM SCHLOSSKONZERT

Der Pianist Henri Sigfridsson, im finnischen Turku geboren, hat sich in den letzten Jahren auf vielen wichtigen Konzertpodien Europas etabliert. Zudem ist er regelmäßiger Gast in Asien und konzertiert in Japan, China und Südkorea. Am Freitag, dem **20. Mai 2016 (20 Uhr)** spielt der renommierte Interpret im fünften Schlosskonzerte Werke von Beethoven, Schumann, Palmgren und Sibelius.

Henri Sigfridsson hat an vielen Wettbewerben erfolgreich teilgenommen. Ein wichtiger Höhepunkt seiner Karriere war die Beethoven Competition Bonn 2005, bei der er den ersten Preis, den Publikumspreis und den Kammermusikpreis gewann. Außerdem errang er 1994 den ersten Preis beim Internationalen Franz-Liszt-Wettbewerb in Weimar und 2000 den zweiten Preis sowie den Publikumspreis beim Géza-Anda-Wettbewerb in Zürich. 2001 erhielt er den Förderpreis für junge Künstler des Landes NRW. Sigfridsson studierte am Konservatorium in Turku und an der Sibelius-Akademie in Helsinki sowie bei Prof. Pavel Gililov an der Musikhochschule Köln. Zudem studierte er von 1995 bis 1997 auch in der Klasse von Lazar Berman in Weimar. Nach Professuren in Graz und Berlin wurde er 2011 als Professor für Klavier an die Folkwang Universität der Künste in Essen berufen.

**Karten** für das Schlosskonzert gibt es zum Preis von 13 Euro (erm. 9 Euro) an der Theaterkasse und allen bekannten VK-Stellen sowie unter [www.ADticket.de](http://www.ADticket.de)



Foto: Marco Borggreve

## ZWISCHEN PIANISTISCHER WUCHT UND EXAKTHEIT DES DETAILS

Mit dem Pianisten Alexej Gorlatch stellt sich im 5. Meisterkonzert am Donnerstag, dem **19. Mai 2016 (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle** einer der herausragenden jungen Pianisten unserer Zeit vor. Seinem Sieg beim Internationalen ARD Musikwettbewerb 2011, wo Alexej Gorlatch den Publikumspreis und mehrere Sonderpreise entgegennehmen durfte, war eine be-

merkenswerte musikalische Laufbahn vorausgegangen, in der er innerhalb weniger Jahre die ersten Preise von neun bedeutenden internationalen Klavierwettbewerben errang. Alexej Gorlatch wurde 1988 in Kiew geboren und lebt seit 1991 in Deutschland. Er studierte an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover bei Karl-Heinz Kämmerling und anschließend bei Bernd Goetzke. Seine intensive Konzerttätigkeit führt den jungen Pianisten auf die wichtigsten Konzertpodien der Welt. Im Meisterkonzert spielt Alexej Gorlatch Werke von Frédéric Chopin und Ludwig van Beethoven, darunter auch dessen „Sturmsongate“, für deren Interpretation der Pianist gerühmt wird. So schreibt etwa das Fachmagazin Audio: „Gorlatch spielt Beethoven so genau auf dem Grat zwischen pianistischer Wucht und Exaktheit des Details, dass man gar nicht weiß, was einen mehr bezwingt: dieser präsent, aus dem Vollen geschöpfte Klang des Klaviers oder die schier nicht enden wollende Farbigkeit der Details und der Stimmführung.“

Das Konzert wird durch die Josef und Hilde Wilberz-Stiftung unterstützt.

**Karten** gibt es zum Preis von 9 bis 19 Euro (erm. 50 %) an der Theaterkasse und allen bekannten VK-Stellen sowie unter [www.ADticket.de](http://www.ADticket.de)



Foto: Monika Lawrenz

**Kosmetische Behandlungen  
 Medizinische Fußpflege • Wellness**

**Kosmetik- & Wellness-Institut  
 FELDGES  
 Inh. Doris Rosenstein**

Erleben Sie eine neue Form der Energiepflege – pur, klar und auf das Wesentliche reduziert.

**Hydro Boost  
 DuoCare Fluid**

Von allem das Beste – neue Energie für Ihre Haut



Termine nach Vereinbarung

**Hugo-Preuß-Str. 42 · 41236 MG-Rheydt  
 Telefon 02166/42471**



**HOTEL-RESTAURANT-CAFÉ  
 Buchenhof**

Besitzer: Sofia Erens

Die einzigartige Lage inmitten des Volksgartens ist einer der Vorzüge, die den „Buchenhof“ zum idealen Erholungsort machen. – Aufenthalt in angenehmer Atmosphäre.

Täglich Mittags- und Abendisch, nachmittags Kaffee und Kuchen.  
 Buslinie 8, Bahnhof – „Buchenhof“  
 DZ, EZ pro Person ab 25,- bis 75,- Euro

**Peter-Krall-Str. 18 · 41065 Mönchengladbach  
 Tel. 0 21 61 / 4 36 53 · Fax 0 21 61 / 46 15 63**

**ALEXANDER HAMACHER**  
 Hörgeräteakustikermeister  
 Päd-Akustiker

**MAREN DÜBER**  
 Hörgeräteakustikermeisterin  
 Päd-Akustikerin



**HÖRAKUSTIK  
 HAMACHER**

Das Leben hören

2x in Mönchengladbach:  
 Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadstraße) · M'Gladbach-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23  
 Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · M'Gladbach-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74  
 Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

[www.hoerakustik-hamacher.de](http://www.hoerakustik-hamacher.de)

**OPTIK  
SCHRÖMGES**  
Brillenmode & Kontaktlinsen

**DAS GANZ ANDERE  
SICHERHEITSSYSTEM  
IN IHREM AUTO.**



**ZEISS** ZEISS DriveSafe Brillengläser –  
natürlich bei Optik Schrömges  
Empfohlen von Christian Danner  
(ehem. Rennfahrer, Formel-1-Kommentator und Fahrsicherheitsexperte)



Liebfrauenstr. 51 · 41066 Mönchengladbach · Fon (02161) 99 44 20  
www.schroemges.de · Optik Schrömges GmbH · HRB 4011

## POTPOURRI-FESTIVAL

Das 2012 aus dem HORST Festival hervorgegangene „potpourri-festival“ wird von jungen Erwachsenen im Alter von 18 bis 23 Jahren organisiert und bietet aufstrebenden Nachwuchskünstlern aus der Region mit Bandcontests, Poetry Slam, Tanz-, Film-, Fotografie- und Kunstprojekten eine Plattform für kreative Ausdrucksformen. Begleitend zum „potpourri-festival“ ist erstmals das kostenlos erhältliche Magazin „NIX LOS?“ erschienen, in dem das Organisationsteam zusammen mit einigen Gastautoren berichtet, welche Projekte in und um Mönchengladbach aktuell Aufmerksamkeit verdienen bzw. was sich kulturell für Jugendliche bewegt und was nicht. Das Jugendkulturfestival startet bereits ins vierte Jahr und findet dieses Jahr **am 20. und 21. Mai im Projekt 42 (Altstadt Mönchengladbach) statt. Mehr Infos unter [www.potpourrifestival.de](http://www.potpourrifestival.de)**



Foto: Veranstalter

## THE GENTLEMAN OF SOUL – OLA ONABULE



Foto: O. Onabule

Ola Onabule – dieser Name steht für besten Brit-Soul mit willkommenen Abstechern in Richtung Funk und Blues, mit Pop in der Seele und Jazz im Feeling. Seine Stimme – unverkennbar sanft und sehnsüchtig, eindringlich und herzerweichend, sehr speziell und eigen in der Schnittmenge aus Stevie Wonder und Seal. Kein Wunder, dass Ola Onabule in England bei über einhundert Auftritten im Jahr gefeiert wird, dort sogar den Auftrag bekam, Arien für das „Royal Opera House“ in Covent Garden zu schreiben und im Film „Second Hand Lions“ mit Robert Duvall und Michael Caine zu hören war. Ola Onabule (Gesang), Nick Flade (Piano), Thomas Kaefel (Drums), Patrick Scales (Bass). **Am 20. Mai (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle. Mehr Infos und Tickets unter [www.publicjazz.de](http://www.publicjazz.de)**

## WELTPARLAMENT DER CLOWNS

Eine Benefiz-Gala mit international bekannten Künstlern: Purple Schulz, Milan Sladek, Vera Bolten und natürlich Antoschka. Ehrengast des Abends ist Patch Adams. Seine Lebensgeschichte wurde durch den Film „Patch Adams“ (mit Robin Williams in der Rolle als Patch Adams) weltweit bekannt. Er ist bis heute die Ikone des Medical Clowning und der Clown-Doktoren und selbst über 200 Tage im Jahr an den Krisenpunkten der Welt mit vielen Clowns im Einsatz: in Flüchtlingslagern Nordafrikas, im Erdbebengebiet von Haiti, fliegt mit den Clowns mitten in Kriegsgebiete, besucht Kinderkrankenhäuser in Russland und Südamerika, bringt überall auf unserem Planeten ein Lächeln in jede noch so entlegene oder zerstörte Region. Patch Adams ist mit seinen Clowns da und kämpft für einen Planet of Smiles. **Am 5. Mai (19.30 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle. Mehr Infos unter [www.clownship.de](http://www.clownship.de) und Tickets unter [www.ADticket.de](http://www.ADticket.de)**



Foto: KLUNNI



NATUR  
*spüren*  
STIMMUNG  
*genießen*  
GERÄUSCHE  
*wahrnehmen*  
NUANCEN  
*erkennen*

Das Leben ist zu kostbar, um schlecht zu hören.  
Genieße es mit allen Sinnen.

Hörzentrum

Croonsallee 29 · 41061 MG  
Telefon 0 21 61 - 24 74 113

Öffnungszeiten:

Individueller Hörtest  
Pädakustik (Kinder-Hörtest)  
Unverbindliche Beratung  
Hörsystem-Anpassung  
Unverbindliches Probetragen  
Regelmäßiger Hörsystemservice  
Hörtraining  
Hausbesuche

Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 13.00 Uhr

[www.hoerzentrum-mueller.de](http://www.hoerzentrum-mueller.de)

**Wir schaffen Wohnraum für die Bürger unserer Stadt.**

- Vermieten
- Beraten
- Bauen
- Modernisieren
- Eigentum verwalten

**GWSG**  
Gemeinnützige  
Wohnungs- und  
Siedlungsgesellschaft mbH  
Mönchengladbach

Berliner Platz 19 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 81130 · [www.gwsg.de](http://www.gwsg.de)  
Öffnungszeiten: Mo - Mi 8.30 - 12.00 Uhr, Di 14.30 - 18.00 Uhr, Do 14.30 - 17.00 Uhr  
(oder nach Terminabsprache)

**Interessant!**

Für Sie geöffnet:  
Sommer 9-18 Uhr  
Winter 9-1 Std.  
vor Dunkelheit

**TIERGARTEN  
MÖNCHENGLADBACH**

**HEPHATA garten-shop**

**Kundenkarte**  
beantragen und Vorteile nutzen:

- ♦ 5% Rabatt auf jeden Einkauf
- ♦ Infos über Aktionen im Garten-Shop
- ♦ Einladung zu Events im Garten-Shop

**Künkelstraße 48a**  
41063 Mönchengladbach  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr  
Tel.: 02161/15056

**Viersener Straße 71**  
41061 Mönchengladbach  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr  
Sa. 9-14 Uhr  
Tel.: 02161/4007566

**Dahler Kirchweg 48**  
41069 Mönchengladbach  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr  
Tel.: 02161/9489513 (Gartencenter)  
Tel.: 02161/9489514 (GaLa-Bau)

**Grün und Gut.**

[www.hephata-garten-shop.de](http://www.hephata-garten-shop.de)

# MÖNCHENGLADBACH POKAL

Auf Mönchengladbach ist der Euro-Sportring-Funke übergesprungen. Zwei Fußballvereine der Sportstadt haben sich zusammengeschlossen, um ein großes Fußballfest auszurichten. Das Turnier um den „Mönchengladbach Pokal“ wird am **6. und 7. Mai (9 bis ca. 18.30 Uhr)** auf den Spielfeldern von **Fortuna Mönchengladbach, und B.V. Grün-Weiß Mönchengladbach 1926 e.V** ausgetragen. Fast 100 Mannschaften aus Belgien, Dänemark, Frankreich, den Niederlanden, Polen und natürlich Deutschland wollen an diesem Fußballfest teilnehmen und haben sich angemeldet. Die Mannschaften freuen sich auf das altbewährte Erfolgsrezept eines internationalen Turnieres von Euro-Sportring, dem durch Fortuna Mönchengladbach und dem B.V. Grün-Weiß Mönchengladbach 1926 e.V. noch die persönliche Note aufgedrückt wird. Die Stiftung Euro-Sportring besteht bereits seit 1960 und organisiert in 12 europäischen Ländern internationale Jugend-, Mädchen-, Herren- und Handballturniere an denen jedes Jahr über 8.000 Mannschaften aus über 30 Ländern teilnehmen. Bei diesen Turnieren arbeitet Euro-Sportring immer mit lokalen Vereinen zusammen, und beide Seiten freuen sich über lokale Unterstützung für ihre Jugendmannschaften wäh-



Foto: Veranstalter

rend des Turniers. Neben dem Turnier der Mannschaften aus den verschiedenen Ländern werden auch noch viele Freizeitaktivitäten wie Torwandschießen und Dribble-Wettbewerbe geboten. Auch die Verköstigung soll nicht zu kurz kommen.

# „AM ENDE BLEIBEN DIE ZEDERN“

Mit diesem Romandebüt meldet sich ein großer Erzähler zu Wort. Pierre Jarawan kam im Alter von drei Jahren aus dem Libanon mit seiner Familie nach Deutschland. Von der Fabulierkunst und den phantasievollen Gutenachtgeschichten seines Vaters inspiriert, schrieb er mit dreizehn sein erstes Gedicht. Er studierte Anglistik und Germanistik sowie Theater-, Film- und Fernsehkritik. Seit 2009 absolvierte er über 500 Auftritte im deutschsprachigen

Raum, darunter im Schauspielhaus Hamburg, am Burgtheater Wien und an der Volksbühne Berlin. 2011 siegte er beim ZDFkultur-Poetry-Slam, 2012 gewann er die Internationale Deutschsprachige Meisterschaft im Poetry Slam. Zentrales Thema in: „Am Ende bleiben die Zedern“ ist die Suche nach den Wurzeln und nach Heimat. Eine große Familiengeschichte, vielfältig, überraschend und meisterhaft erzählt. Zum Inhalt: Samirs Eltern sind kurz vor dessen Geburt aus dem Libanon nach Deutschland geflohen. Als sein geliebter Vater spurlos verschwindet, ist Samir acht. Jetzt, zwanzig Jahre später, macht er sich auf in das Land der Zedern, um das Rätsel dieses Verschwindens zu lösen. Vor dem Hintergrund des dramatischen Schicksals des Nahen Ostens gelingt es Pierre Jarawan überzeugend, ein schweres Thema auf besondere Art und Weise leicht zu erzählen.



Foto: Veranstalter

**Lesung mit Pierre Jarawan**  
**4. Mai 2016, 19.30 Uhr**  
**Buchhandlung Degenhardt**  
**Friedrichstraße 14**  
**41061 Mönchengladbach**  
**Kartenreservierung unter Tel. 02161.16132**  
**oder info@buchhandlung-degenhardt.de**

# LIZA FERSCHTMAN SPIELT BRAHMS' VIOLINKONZERT

Nach zehn Jahren Pause erklingt im 6. Sinfoniekonzert der Niederrheinischen Sinfoniker, das am **25. Mai (20 Uhr) im Theater Mönchengladbach und am 26. Mai (20 Uhr) in der Kaiser-Friedrich-Halle** stattfindet, wieder das berühmte Violinkonzert von Johannes Brahms. Wie seine beiden Klavierkonzerte komponierte es der gebürtige Hamburger und Wahl-Wiener als sinfonisches Werk: Solist und Orchester sind eng miteinander verknüpft und anstatt über einer Begleitung zu brillieren, muss sich der Solist oft vehement gegen das Orchester behaupten. Bei der Erstellung des höchst anspruchsvollen Soloparts ließ sich Brahms von seinem Freund, dem herausragenden Geiger Joseph Joachim beraten. Neben dem Violinsolisten darf in dem Werk aber auch der erste Oboist des Orchesters glänzen, denn den zweiten Satz eröffnet Brahms mit einem schwerelgerischen Oboensolo. Als Violinsolistin konnte GMD Mihkel Kütson die niederländische Geigerin Liza Ferschtman gewinnen. Sie ist für die Leidenschaftlichkeit ihrer Darbietungen und ihre kommunikativen Fähigkeiten bei ihren Auftritten bekannt. So bewies sie ihre Vielseitigkeit unter anderem in „Smells of Bliss“ durch die Interaktion mit Tänzern, während sie Werke von u. a. Bach und Ysaÿe spielte. Nach der Konzertpause folgt ein weiteres



Foto: Marco Borggreve

berühmtes Werk, das schon lange nicht mehr am Niederrhein zu hören war: Die große Tondichtung „Ein Heldenleben“ von Richard Strauss. Der damals 34-Jährige vertonte darin anscheinend sein erfolgreiches Künstlerleben. Das kapriziöse Violinsolo in „Des Helden Gefährtin“ beispielsweise stellt Strauss' Gattin Pauline dar. Doch dies ist längst nicht alles. „Ein Heldenleben“ soll, laut Strauss, einen Heroismus zeigen, „der die inneren Kämpfe

des Lebens beschreibt und der durch Anstrengungen und Entsagung die Erhebung der Seele anstrebt.“ Vor dem Konzert am Mittwoch findet ab 19.15 Uhr eine Konzerteinführung statt, donnerstags erklingt ab 19 Uhr ein Debutkonzert mit den „Rockstreichern“ der städtischen Musikschule. **Tickets gibt es an der Theaterkasse und unter [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)**

Anzeige

Den richtigen Schritt zu machen, ist sicherlich nicht immer einfach, zur Erhaltung Ihres gesundheitlichen Gleichgewichts jedoch unabdingbar. Denn die Füße bilden das Fundament Ihres Körpers. Fehlstellungen können die Ursache für Knie-, Hüft- und Rückenbeschwerden sein. Ist das Fundament gestört, kommt es in den darüberliegenden Bereichen meist zu unangenehmen Folgen. Eine Tatsache, die beim Sanitätshaus Renovatio besonders im Fokus steht. Der verfolgte Therapieansatz beruht auf einer ganzheitlichen Betrachtungsweise des menschlichen Körpers, kombiniert mit gezielt angewendeten bewegungsanalytischen Maßnahmen und modernster Orthopädietechnik. Hierbei stehen die individuelle und exklusive Versorgung sowie die intensive Betreuung im Vordergrund. So werden in der eigenen Einlagen-Manufaktur im Herzen von Mönchengladbach sämtliche Einlagen

individuell nach den ärztlichen Vorgaben, den Beschwerdebildern sowie den Ergebnissen einer aufwendigen Ganganalyse gefertigt. Ihre Einlagen werden so zu hundert Prozent auf Sie zugeschnitten und aufwendig gebaut. „eq-Life“, die für Ihren individuellen Lifestyle konzipierte Einlage, verbindet eindrucksvoll Tragekomfort mit Eleganz. Für die Herstellung werden ausschließlich leichteste und modernste Materialien mit Oberflächen verwendet, die nicht nur angenehm für die Haut, sondern auch pflegeleicht sind. In puncto Hygiene bietet die „eq-Life“ eine Vorfußperforation zur aktiven Luftzirkulation und einen antibakteriellen Bezug. Aufwendig manuell gefertigt, zeichnet sie sich ferner durch Flexibilität, hohe Widerstandsfähigkeit und eine geringe Aufbauhöhe aus. Damit sie jeder Herausforderung Ihres Alltags gewachsen ist.

Die Life-Einlage gibt es in verschiedenen Ausführungen. Neben der Version für normale Alltagsschuhe gibt es auch spezielle Einlagen für Ballerinas, Pumps, Uggs, Sneakers, Clogs und Sicherheitsschuhe, sodass Sie nicht mehr auf Ihr gesundes Fußbett verzichten müssen. Alle Variationen sind extrem dünn, sodass sie perfekt in jeden Schuh passen. Daneben werden medizinische Vorgaben aufmerksam berücksichtigt. So können Weichbettungen, Fersensporn-Ausparungen und Versteifungen eingebaut und Erkrankungen erfolgreich bekämpft werden. Für den ersten Schritt in ein schmerzfreies Leben fragen Sie Ihren Orthopäden nach der Möglichkeit einer Ganganalyse oder sprechen das Renovatio-Team an.

**Einlagen, Bandagen, Orthesen, Kompressionstherapie, Gehilfen, Schuhe u.v.m.**

Sanitätshaus Renovatio  
Renovatio GmbH      Rudolfstr. 10  
41068 Mönchengladbach      Telefon: +49 (0) 21 61/8 30 66 40  
Fax: +49 (0) 21 61/8 30 66 41      E-Mail: mail@reno-vatio.de  
Internet: www.reno-vatio.de

# SABETH PÉREZ QUARTETT

In 2015 begeisterte Sabeth Pérez mit dem Marc Doffey Quintett in den JazzVisions, nun kommt sie mit ihrer wunderbaren eigenen Band wieder! Als Mitglied des JJO NRW und des Bundes-JazzOrchesters und durch Konzerte und Aufnahmen mit der WDR- und hr-Bigband, dem CCJO, dem EOS Kammerorchester und der Jungen Kammerphilharmonie NRW gewann Sabeth Pérez früh einen breit gefächerten Einblick in die uneingeschränkten Möglichkeiten der modernen Jazz-Musik. 2014 nimmt sie das Album „Guarani“ auf, mit klassischem Orchester plus Bigband, feat. Chris Potter und ist nun seit zwei Jahren verstärkt auch mit kleineren Ensembles unterwegs. Das Sabeth Pérez Quartett erzählt so durch modernen, lyrischen Jazz mit Anteilen freier Improvisation die Geschichte eines wachsenden Puzzles von Erfahrungen, getragen von drei wunderbaren, bereichernden Instrumentalisten der HfM Köln.

**Am 20. Mai (20 Uhr) im BIS Zentrum Mönchengladbach. Mehr Infos unter [www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)**



Foto: BIS Zentrum MG

# FLOATWORK



Foto: BIS Zentrum MG

So heißt das Programm von Richard Wester und Wolfgang Stute. Mit Saxophon und Flöten, akustischer Gitarre und Perkussion zaubern die beiden Ausnahmemusiker einen Abend voller Poesie und schönster Melodien, kraftvoll und virtuos energetisch und mitreißend. Beide sind seit vielen Jahren unterwegs in ganz Deutschland, sind und waren sogenannte „Sidemen“ – der eine an der Seite von Ulla Meinecke, BAP oder Stefan Wiggershausen, der andere als Mitstreiter von Heinz Rudolf Kunze, Purple Schulz oder Matthias Brodowy. Beide erhielten sie in ihrer Funktion als Musiker den Deutschen Kleinkunstpreis, und beide vereint die Leidenschaft zu Theater und Musical.

**Am 13. Mai (20 Uhr) im BIS Zentrum Mönchengladbach. Mehr Info unter [www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)**

# WICKRATHER SCHLOSSPARKTURNIER 2016

Das traditionsreiche Springturnier findet zum ersten Mal an Pfingsten vom **13. bis 16. Mai** in der gewohnten Kulisse des schönen **Wickrather Schlossparks** statt. Von Springpferdeprüfungen der Klassen A bis M bis hin zu Springprüfungen der Klassen E bis S\*\* verspricht die Turnierleiterin Nina Oertel-Speis den Zuschauern und Reitern ein spannendes Programm, für dessen Ausrichtung nun ein Tag mehr zur Verfügung steht. Neben interessantem und fairem Sport, den man von den Tribünenplätzen aus ansehen kann, wird ein Catering für das leibliche Wohl der Besucher sorgen. Gute Leistungen können an der Wein- und Sektbar gefeiert werden.



Foto: Veranstalter

Auf dem Turniergelände sind ausreichende Parkplätze vorhanden.

**Der Eintritt ist an allen Tagen kostenlos.**

# JOHANN KÖNIG

Es ist endlich so weit: Johann König geht mit frisch gebackenem Programm wieder auf große Bühnenreise! Mit seinem neuen Programm „Milchbrötchenrechnung“ beweist Deutschlands nachhaltigster Komiker **am 20. Mai 2016, im Kunstwerk Wickrath**, dass er der einzige garantiert glutenfreie Geschmacksverstärker des deutschen Humors ist. Denn dann präsentiert Johann König sein brandaktuelles Humorspektakel – und seine Gags gehen weg wie warme Semmeln! Dank sprachlicher Entzugsentgleisungen

und seinem windigen Gespür für das Unerdenkliche kommt er überraschend wie eine schwangere Eidechse um die Ecke spaziert und holt sein Publikum da ab, wo es gar nicht ist. Aber beide Seiten ahnen bereits, dass sie sich bald treffen werden. Denn eines ist sicher: Johann König bekommt sie alle. Dazu dichtet, singt und schweigt der Meister der unkalkulierten Pausen so lange, bis alle erkennen: Das Leben ist eine riesengroße „Milchbrötchenrechnung“. **Tickets und mehr Infos unter [www.meyer-konzerte.de](http://www.meyer-konzerte.de).**



Foto: Boris Breuer

# BADMINTON-STADTMEISTERSCHAFTEN

Am **28. und 29. Mai** und am **5. Juni 2016** richtet der Rheydter Turnverein die diesjährigen offenen Stadtmeisterschaften für Erwachsene und Jugendliche aus. Am 28.5. ab 13 Uhr finden die

Einzeldisziplinen, am 29.5. ab 10 Uhr die Doppel/Mixedspiele statt. Am 5. Juni ab 10 Uhr folgt die Stadtmeisterschaft der Jugendlichen. Gäste sind herzlich willkommen und können die Wettkämpfe

sehen. Die Turniere versprechen spannende Begegnungen, auf hohem Niveau spielen Badmintonspieler der Kreisliga bis Verbandsliga. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, ebenso gibt es einen Schläger-Besattungsservice. Anmeldungen unter [www.rheydter-tv.de/Badminton](http://www.rheydter-tv.de/Badminton), [badminton@rheydter-tv.de](mailto:badminton@rheydter-tv.de) oder per Telefon unter 02166.935915. Meldeschluss ist der 22.5. für die Erwachsenen und der 29.5. für die Jugendlichen.



Foto: Thinkstock

**Sporthalle Hardt Vossenbäumchen 50 (Zufahrt Karrenweg)**

# AUSSTELLUNG „3 AN 57“ IN DER SCHRIEFERSMÜHLE

Drei Positionen und drei künstlerische Techniken erwarten die Besucher **vom 20. bis 29. Mai** (Eröffnung am 20. Mai um 19 Uhr) in einem der ältesten weltlichen Bauwerke Mönchengladbachs. Zur ersten Ausstellung in der Schriefersmühle in Rheindahlen präsentieren die drei befreundeten Künstler einen Einblick in ihre aktuelle Arbeit.

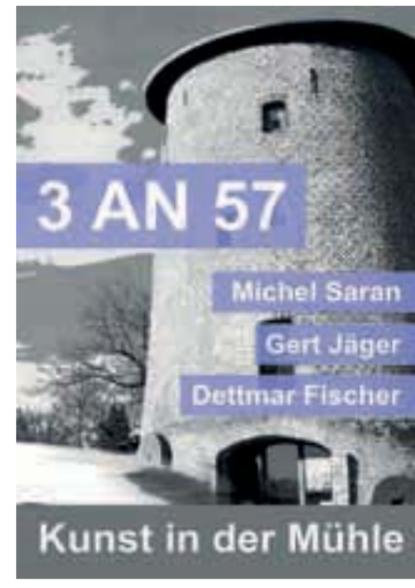
Der Maler Michel Saran studierte Freie Malerei an der staatlichen Kunstakademie Dresden und der Kunsthochschule Düsseldorf. Er zeigt Bilder in Öl und Acryl. Sein Leitmotiv ist das Fenster. Arbeiten in öffentlichen und privaten Sammlungen im In- und Ausland.

Der Bildhauer Gert Jäger beschäftigt sich seit mehr als zwei Jahrzehnten

vorzugsweise mit Stahl und Bronze. Er sieht seine Arbeiten als formgewordene Gedanken die ihren Ursprung in Beobachtungen und Wahrnehmungen des Alltags haben. Das Kunstwerk als Reduktion eines komplexen Gedankengangs, eine in sich ruhende Skulptur die vom Betrachter mit eigenen Interpretations- und Lesemöglichkeiten umschritten werden kann.

Der Fotograf Dettmar Fischer zeigt Bilder von kleineren und größeren Reisen. Die Ausstellung 3 AN 57 wird mit einer Einführung durch die Kunsthistorikerin Alexandra Simon-Tönges am Freitag, den 20. Mai 2016, um 19.00 Uhr eröffnet.

**Öffnungszeiten:**  
**22. und 26.5., von 11 bis 17 Uhr**



# BLACKLINE FESTIVAL

... ist ein Festival, das sich am Blackmusic-Genre orientiert. Die Veranstalter möchten sich jedoch von den üblichen

Klischees einer HipHop-Veranstaltung lösen und die Szene in neuem Licht präsentieren. Gemeint ist: Gehobenes



Ambiente, Dresscode und wirklich sehr gute Livemusik! Getreu dem Motto „Von der Jugend, für die Jugend“ strebt das BlacklineFestivals-Team eine Festivität an, die von jungen und engagierten Menschen für ebenfalls junge und motivierte Erwachsene geplant, organisiert und durchgeführt werden soll.

**Am 14. Mai (ab 21 Uhr) Tickets und mehr Infos unter [www.blackline-festivals.com](http://www.blackline-festivals.com)**

# BENEFIZLAUF IN WICKRATH

**Am 8. Mai (Mittwoch) ab 12 Uhr** findet der Wickrather Benefizlauf zu Gunsten der Wickrather Kindereinrichtungen statt – ein Lauf für alle Altersklassen. Der Lauf findet immer am Knospen- und Genussfest statt. Die verschiedenen Laufstrecken von 250 Meter für die Kleinsten (Kindergartenkinder), 1500 Meter für die Schüler sowie die 5- und 10-km-Strecke sprechen alle Alters- und Leistungsgruppen an. Es wird wieder eine professionelle Zeitmessung geben. Das Team um Alexander Meiners freut sich ganz besonders auf Joey Kelly, der bereits in der Vergangenheit beim Wickrather Benefizlauf mitgelaufen ist

und Jünter unser Borussen Maskottchen. Im vergangenen Jahr liefen ca. 500 Läufer verteilt über alle Altersklassen die schöne Laufstrecke rund um Schloss Wickrath. Allen war die Freude anzumerken dabei zu sein und etwas Gutes für die Kindereinrichtungen in Wickrath zu tun. Somit konnte mit den Startgeldern und den Sponsorenbeiträgen in den vergangenen 5 Jahren die stolze Summe von insgesamt 15.000 € an die Wickrather Kindereinrichtungen verteilt werden.

**Mehr Infos und Anmeldungen unter [www.wickratherbenefizlauf.de](http://www.wickratherbenefizlauf.de)**



# „DAS KLEID MEINER MUTTER“ VON A. K. HAHN

**Am 12. Mai 2016 (20 Uhr)** liest die mehrfach preisgekrönte Autorin Anna Katharina Hahn in der **Stadtteilbibliothek Rheydt** aus ihrem aktuellen, vielbeachteten Roman „Das Kleid meiner Mutter“. Im sommerlichen Madrid der Wirtschaftskrise 2012 versucht die junge Lehrerin



Ana Maria, genannt Anita, gut ausgebildet, aber ohne jegliche Jobaussicht, über die Runden zu kommen. Der Alltag in der Existenzkrise, die kleinen Fluchten mit der Clique, Demonstrationen und Proteste bestimmen ihr Leben. Schließlich zieht sie, wie viele arbeitslose Altersgenossen, zurück ins Kinderzimmer, in die Wohnung ihrer Eltern. Doch eines Tages liegen die tot in der Wohnung. Anita verheimlicht ihren Tod und rutscht unversehens in das Leben

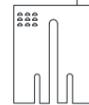
ihrer Mutter hinein. Sie entdeckt in den Biographien der Eltern Aufregendes. Veranstaltet wird die Lesung vom Förderverein der Stadtbibliothek LUST AM LESEN e.V. in Kooperation mit den Buchhandlungen Degenhardt, prolibri und Wackes sowie der VHS Mönchengladbach. **Mehr Infos unter [www.stadtbibliothek-mg.de](http://www.stadtbibliothek-mg.de) und Tel. 02161.258283 sowie [www.suhrkamp.de](http://www.suhrkamp.de)** Foto: Jürgen Bauer

# „GEISTLICHE ABENDMUSIK“ MIT ANDREA TOSCHI

Der in Bologna geborene Konzertorganist Andrea Toschi konzertiert an der RENSCH-Orgel der Pfarrkirche St. Laurentius Mönchengladbach-Odenkirchen. Er spielt Werke von J.S. Bach und stellt Komponisten seiner Heimat Italien vor. Andrea Toschi ist Organist der Chiesa S. Augustino in Modena. Er ist zu Gast im europäischen Ausland, den USA sowie Russland. In Meisterkursen unterrichtet und begleitet er junge Organisten, veröffentlicht Publikationen über moderne und zeitgenössische Orgelmusik und ist an diversen CD-Einspielungen beteiligt.

**Am 20. Mai (20 Uhr) in der Pfarrkirche St. Laurentius Mönchengladbach-Odenkirchen.** Der Eintritt ist frei, eine Spende für die vielfältigen Aufgaben der Kirchenmusik wird erbeten.





**ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM**

Kontakt:  
St. Kamillus Kolumbarium  
Kamillianerstraße 40 • 41069 Mönchengladbach  
T: +49 (0)2161 57 34 510 • F: +49 (0)2161 57 34 512  
M: +49 (0)162 446 335 4  
[info@st-kamillus-kolumbarium.de](mailto:info@st-kamillus-kolumbarium.de) • [www.st-kamillus-kolumbarium.de](http://www.st-kamillus-kolumbarium.de)

Öffnungszeiten Kolumbarium  
täglich, 09.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Büro  
Montag, Mittwoch & Donnerstag, 10.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag & Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung (außer an Feiertagen)

Ansprechpartner: Herr Heinz-Josef Claßen



# VERANSTALTUNGEN Mai 2016



- World Parliament of Clowns – Planet of Smiles  
19.30 Uhr, 05.05.
- Blackline Festival  
21 Uhr, 14.05.
- Meisterkonzert  
20 Uhr, 19.05.
- Ola Onabule  
20 Uhr, 20.05.
- Sinfoniekonzert  
20 Uhr, 26.05.
- Chorkonzert  
Niederrheinischer Deutsch-Türkischer Verein  
20 Uhr, 27.05.

Modellspielzeugmarkt  
11 - 16 Uhr, 29.05.



KAISER-FRIEDRICH  
HALLE

Hohenzollernstraße 15 · 41061 Mönchengladbach  
Tel. 02161/1 00 94 · Fax 02161/20 77 44  
Tickets unter [www.kaiserfriedrichhalle.de](http://www.kaiserfriedrichhalle.de)

Fotos: Klara, Ola Onabule

## Volk'sLaden 7 mal in Mönchengladbach

Mo-Fr 9:30–18 h  
Sa 9:30–13 h  
Zentrale: 02166/67 11 600

- Geistenbeck Geistenbecker Str. 107+118
- Rheydt-Mitte Limitenstr. 31
- Rheindahlen St. Helena-Platz 7
- Waldhausen Roermonder Str. 56-58
- Eicken Eickener Str. 130
- Neuwerk Dünner Str. 173

»Volksverein Mönchengladbach«  
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®  
[www.volksverein.de](http://www.volksverein.de)

## ZUM VORMERKEN ...

### 9. JUNI 2016: JÜRGEN B. HAUSMANN

Unverzichtbare Alltagsweisheiten – damit trumpft Jürgen B. Hausmann in seinem neuen Programm „Wie geht et?“ – „Et geht!“ auf. Darin unterhält er wieder mit wunderbarem „Kabarett direkt von vor der Haustür“, wirft seinen liebevoll-komödiantischen Blick in Küchen, Vereinsheime und Musiktruhen und knöpft sich all die beliebten Sprüche, Floskeln und Lebensweisheiten vor, die zu jedem gepflegten Gespräch zwischen Tür und Angel, über den Gartenzaun oder an der Käsetheke gehören. **Am 9. Juni (20.30 Uhr) im Kunstwerk Mönchengladbach-Wickrath. Tickets und mehr Infos unter [www.meyer-konzerte.de](http://www.meyer-konzerte.de)**



Foto: Meyer Konzerte

### 16. JUNI 2016: MEISTERKONZERT

Auf ein, wie die FAZ schreibt, „absolutes musikalisches Highlight, das man mindestens einmal erleben sollte“ dürfen sich die Besucher des 6. Meisterkonzerts am **16. Juni 2016 (20 Uhr), in der Kaiser-Friedrich-Halle** freuen. Ein furioses Finale der Saison versprechen der schon zu Lebzeiten legendäre Giora Feidman und das Gershwin Quartett. Der weltweit gefeierte Klarinettenvirtuose lässt die traditionelle Musik der osteuropäischen Juden mit Jazz, Klassik, Tango und anderen Stilrichtungen verschmelzen. Das Konzert wird vom Verein der Freunde und Förderer der Musik in Mönchengladbach unterstützt. **Karten gibt es an der Theaterkasse und allen bekannten VVK-Stellen sowie unter [www.ADticket.de](http://www.ADticket.de)**



Foto: Alex Neroslawsky

### 18. UND 19. JUNI 2016: TURMFEST RHEYDT MIT DEM 2. SPARKASSEN-TRIATHLON

**Am 18. Juni** bietet das beliebte Open-Air-Fest wieder ein großes Bühnen- und Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie. Zahlreiche Aktionen werden große und kleine Besucher unterhalten. Mit dabei sind wieder viele Rheydter Vereine und Sponsoren. Am 19. Juni wird der 2. Sparkassen-Triathlon als Brücke zwischen kulturellem und sportlichem Angebot in die Feierlichkeiten des Turmfests Rheydt wieder eingebunden. Sportler aller Altersgruppen aus Mönchengladbach und ganz NRW werden sich rund um den Rheydter Turm zu spannenden und zuschauerfreundlichen Sportwettkämpfen treffen. **Mehr Infos unter [www.turmfest-rheydt.de](http://www.turmfest-rheydt.de)**



Foto: MGGMG

### 2. JULI 2016: CAVALLO ACADEMY

Auf Schloss Wickrath in Mönchengladbach erleben die Besucher die besten Pferde-Profis hautnah. Sie lernen aus der Praxis alles über faires Training und sehen live außergewöhnliche Partnerschaften zwischen Mensch und Pferd. Experten beleuchten in spannenden Vorträgen das neueste Wissen rund um Gesundheit, Fütterung, Haltung und Verhalten. Lust auf Shopping? Der Marktplatz mit vielen Verkaufsständen lässt jedes Reiterherz höher schlagen. Die CAVALLO-Academy ist die Top-Veranstaltung für Pferdefans. **Am 2. Juli (10-19 Uhr) Schloss Wickrath, Mönchengladbach. Mehr Infos unter [www.cavallo-academy.de](http://www.cavallo-academy.de)**



Foto: Cavallo Academy

# Handelshof

Wir sind für Sie da!  
montags bis freitags  
von 7.00 - 20.30 Uhr  
samstags 7.00 - 20.00 Uhr

Handelshof -  
Ihr Partner für Erfolg  
mit dem umfassenden Angebot für:

- Gastronomie
- Großverbraucher
- Gewerbe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

C & C Großhandel • C & C Großhandel

Handelshof Mönchengladbach  
Rönneterring 12  
41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61 / 954-0  
Telefax 0 21 61 / 954-229

Sollten Sie noch nicht im Besitz eines Handelshof-Ausweises sein, bringen Sie bitte Ihren Gewerbenachweis mit.

- Mietwohnungen
- Senioren-Wohnen
- Studentenwohnungen
- Eigenheime
- Gewerbeflächen
- Objekt-Verwaltung

## Endlich Zuhause!

[www.kreisbau-ag.de](http://www.kreisbau-ag.de)

[www.mgtrab.de](http://www.mgtrab.de)

# ABENTEUER STADT-TOUR

Stadt-Touren für Groß, Klein und die ganze Familie!

## Touren Mai 2016

- Sa 07.05., 15.00 Uhr**  
Kinder als Mönche: Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt
- Sa 07.05., 15.00 Uhr**  
Schlösser-Tour: Von Raubrittern und edlen Fräuleins
- Sa 14.05., 10.30 Uhr**  
Rund ums Münster: Mysterien, Historie und Kirchenkunst
- Sa 14.05., 15.00 Uhr**  
Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
- So 15.05., 15.00 Uhr**  
Wickrather Schlossgeschichten: Ein barocker Parkspaziergang
- Mi 18.05., 19.00 Uhr**  
Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden
- Sa 21.05., 15.00 Uhr**  
Es klappert die Mühle: Ein Ausflug in die vorindustrielle Zeit
- So 22.05., 11.00 Uhr**  
Stadtrundfahrt: Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt



**Buchung und Reservierung von Stadt-Touren:**

Ticket- & Infoservice der First Reisebüros MG      Reisebüro Haupts  
Tel. 02161 - 27 41 61      Tel. 02161 - 82 09 80

Alle Touren sind auch individuell buchbar. Informationen hierzu erhalten Sie bei der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH,  
Tel. 02161 - 25 24 11

[www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)



## Buchungen:

Reisebüro Haupts,  
Neusser Straße 317, Tel.: 02161-82 09 80,  
[www.haupts-reisen.de](http://www.haupts-reisen.de),  
Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa 9-13 Uhr

Tickets und Info-Service  
FIRST Reisebüro,  
Bismarckstraße 23-27,  
Tel.: 02161-27 41 61,  
Mo-Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 10-16 Uhr

Mehr Infos unter [www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)

# STADT-TOUREN IM MAI

Der Wonnemonat Mai lockt mit Frühlingstemperaturen und Sonnenschein ins Freie. Die schönen Tage des Frühsommers bieten beste Gelegenheit für einen gemütlichen Spaziergang durch den Park oder eine interessante Tour durch die Stadt. Mönchengladbach hat viele attraktive Seiten, die immer (wieder) einen Besuch wert sind. Ob zu Fuß beim Mönchs-Spaziergang oder ganz gemächlich mit Ross und Planwagen, ob rund ums Münster oder als Ausflug in die vorindustrielle Zeit, als Zeitreise ins Mittelalter oder als barocker Parkspaziergang mit Wickrather Schlossgeschichten – das vielfältige Angebot der Stadt-Touren, das die MGMT im Mai präsentiert, bietet für jeden das Richtige.

„**Von Raubrittern und edlen Fräuleins**“ erzählt die Schlösser-Tour der MGMT am Samstag, dem **07. Mai 2016**. Die spannende Zeitreise führt in die Welt des Mittelalters, der Renaissance



und des Barock. Zahlreiche wunderschöne Schlösser entlang der Niers laden ein zum spannenden Rückblick in vergangene Jahrhunderte. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Parkplatz Geroweier, Schild „Stadt-Touren“.

Wer schon einmal mit der Kutsche oder dem Planwagen durch Mönchengladbach fahren wollte, ist bei der Stadtrundfahrt „**Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt**“ genau richtig.



Bei gemütlichen sechs Kilometern pro Stunde erfährt man, wie der Bunte Garten ursprünglich einmal heißen sollte, wo in Mönchengladbach Lappland zu finden ist, wie die Hindenburgstraße vom Planwagen aus empfunden wird und vieles mehr. Die Tour startet wieder am Sonntag, dem **22. Mai 2016**. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Parkplatz Geroweier/Schild „Treffpunkt Stadt-Touren“.

„**Rund ums Münster**“ führt die von der MGMT angebotene Stadt-Tour am Samstag, dem **14. Mai 2016**. Die Besucher erfahren von der Teufelssage, die sich um die Krypta des Münsters



rankt, von sakraler Kunst und baumeisterlicher Architektur. Sie lernen die Welt des dunklen Mittelalters kennen und ergründen Mysterien rund um das Mönchengladbacher Münster. Die zweistündige Tour startet um 10.30 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Geroweier am Schild „Stadt-Touren“.

Über weitere Stadt-Touren im Mai informiert die MGMT unter Tel. 02161.25 24 11. Alle Touren können auch individuell gebucht werden.

## Preise:

**Schlösser-Tour**  
Erwachsene 15 Euro, Kinder 10 Euro

**Stadtrundfahrt mit Ross und Planwagen**  
Erwachsene 25 Euro, Kinder 18 Euro (Mindestteilnehmerzahl erforderlich, bitte frühzeitig anmelden)

**Rund ums Münster**  
Erwachsene 8 Euro, Kinder 4 Euro

**Alle Preise zzgl. 2,20 Euro Bearbeitungsgebühr pro Buchung.**

weitere Informationen: [www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)



## So gut, dass wir ihn gern zurücknehmen.

Junge Sterne: So Mercedes wie am ersten Tag. Wir sind uns so sicher, dass Junge Sterne Ihre Ansprüche erfüllen, dass wir Ihnen für 10 Tage ein Umtauschrecht einräumen, falls Sie nicht zufrieden sind. Dazu gibt's 24 Monate Fahrzeug- und 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne).

**Mercedes-Benz**  
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
Partner vor Ort: **Autohaus Weeke GmbH & Co. KG**  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf, Service und Vermittlung  
Erfstraße 30 · 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: [verkauf@mercedes-weeke.de](mailto:verkauf@mercedes-weeke.de)  
Tel.: 02166-98895-150 · Fax: 02166-98895-101  
<http://www.autohaus-weeke.de>

**SCHRÖMGENS** 1948  
Zäune · Tore · Sicherheitstechnik

**Wir setzen Grenzen - mit Sicherheit.**

Karstraße 110      Telefon: 0 21 61 / 49 52 9-0      [www.schroemgens.de](http://www.schroemgens.de)  
41068 Mönchengladbach      Telefax: 0 21 61 / 49 52 9-29      [zaunbau@schroemgens.de](mailto:zaunbau@schroemgens.de)

# JACK UND DIE BOHNENRANKE

Im vierten Kinderkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker, das am **15. Mai um 12.30 Uhr im Theater Mönchengladbach** stattfindet, steht das traditionelle Orchestermärchen der Reihe auf dem Programm. Diesmal lies Konzertkobold Kiko (Paula Emmrich) den kleinen wie großen Konzertsängern das aus England stammende Märchen „Jack und die Bohnenranke“ vor: Der kleine Jack und seine Mutter sind sehr arm. Immerhin besitzen sie eine Kuh und können deren Milch verkaufen. Als die Kuh aber eines Tages keine Milch mehr gibt, soll Jack diesmal sie verkaufen. Doch statt Geld kommt er mit fünf Bohnen zurück! Erbstößt wirft die Mutter sie aus dem

Fenster, und Jack muss ohne Abendessen zu Bett. Aber welch Wunder! Am nächsten Tag sind die Bohnen zu langen Ranken gewachsen, die bis zum Himmel reichen. Rasch klettert Jack daran empor und landet im Reich eines Riesen. Kann er dort für die Mutter und sich Essen finden? Mit seiner bildreichen Vertonung verwandelte Andreas N. Tarkmann die Geschichte um Jack einfühlsam in ein Orchestermärchen, das das Geschehen musikalisch nachzeichnet. Für Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren. **Tickets an der Theaterkasse und online unter [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de) sowie am Konzerttag an der Tageskasse.**



Foto: M. Stütte

# „WISSEN WAS VINCENT WEISS!“

Expressio ... was? – Kunst ansehen ist ja eigentlich erst einmal nicht schwierig. Aber was dahinter steckt, wie zum Beispiel Begriffe wie Expressionismus, da wird es dann schon schwieriger. Im wahrsten Sinne des Wortes kinderleichte Erklärungen bietet da ein neuer Museumsführer für das Museum Abteiberg: „Wissen was Vincent weiß!“. Der richtet sich an Kinder ab 10 Jahren, und zusammen mit dem Jungen Vincent und der Skulptur 23 können sie auf Entdeckungsreise durch das Museum gehen. Entwickelt und gestaltet wurde der neue Kinderführer von Studenten der Kulturpädagogik an der Hochschule Niederrhein. Erste Tests haben auch schon gezeigt: Der

Museumsführer kommt an. Gleiches gilt auch für einen zweiten Museumsführer „Alles ist Architektur“, der sich mit dem Museumsgebäude und der Architektur von Hans Hollein auseinandersetzt. Während der Kinderführer zu einigen Sammlungsobjekten mit seiner Darstellung in Form eines Comics direkt begeistert, ist der Kinderführer zur Architektur zwar weniger spielerisch vom Aussehen, aber dafür ziehen bei den jüngeren Museumsbesuchern vor allem die Sticker, die sich hinten in dem Booklet befinden. **Die beiden Museumsführer gibt es für jeweils 2 Euro an der Museumskasse. Mehr Infos unter [www.museum-abteiberg.de](http://www.museum-abteiberg.de)**



Foto: Museum Abteiberg

# FA[U]ST – FAST NACH GOETHE

Goethes „Faust“ – wer kennt den nicht? Da fragt man sich schon, warum ausgerechnet „Faust“ mit Jugendlichen inszeniert wird. Für Jugendliche heute ist „der Faust“ nämlich nur eins: ganz weit weg. Die Sprache, die Figur Faust selbst, sein „faustischer“ Drang und vor allem seine Welt, in der es noch Gott und Teufel gibt und in der man danach strebt, alles zu wissen: wahnsinnig weit weg von dem, was heute ist. Und

diese Distanz will fa[u]st zeigen. Die poco\*mania-Eigenproduktion zeigt die Jugendlichen bei ihrer mühsamen Begegnung mit diesem Klassiker, setzt dem alten Gelehrten Faust einen jungen Faust entgegen. Und der Teufel versucht die Menschen auch nicht mehr mit Verlockungen und Sensationen. Davon haben wir schon ohne ihn genug. Der Teufel heute kommt mit einfachen Antworten um die Ecke... **Am 1. Juni (20 Uhr) im BIS Zentrum**

**Mönchengladbach. Für Jugendliche ab 14 Jahre und Erwachsene. Mehr Infos unter [www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)**



Foto: BIS Zentrum MG

# „VON SPIEL ZU SPIEL DURCH DIE ALTSTADT“

Bei dieser Stadt-Tour für Kinder ziehen junge „Stadt-Erkunder“ am Samstag, dem **7. Mai 2016** „Von Spiel

zu Spiel durch die Altstadt“, erleben Abenteuer und hören Geschichten. Ein Riesenspaß für kleine (und auch

für große) Mönchengladbacher, die Geschichte richtig lebendig werden lassen wollen. Gestartet wird um 15 Uhr am Parkplatz Geroweier, Schild „Stadt-Touren“. Die Tour dauert etwa 90 Minuten und kostet 8 Euro für Kinder (inkl. Verkleidung und Malbuch) und 4 Euro für Erwachsene zzgl. einer Bearbeitungsgebühr von 2,20 Euro pro Buchung. Für diese Tour, die sich sehr gut auch für Kindergeburtstage eignet, gibt es Karten beim Reisebüro Haupts (Tel.: 02161.820980), beim Ticket- und Infoservice der FIRST-Reisebüros (Tel.: 02161.274161) sowie online unter [www.stadttouren-mg.de](http://www.stadttouren-mg.de)



Foto: MG/MG

# 10 JAHRE SPASS, SCHWIMMEN UND FITNESS

Das Vitusbad feiert Mitte Mai seinen zehnten Geburtstag. Anlass genug, gemeinsam mit den Besuchern im Rahmen von **Aktionstagen (18. Mai - 22. Mai)** das Jubiläum zu feiern. Auf dem Programm stehen jeden Tag neue Überraschungen. So wird beispielsweise das Großspielgerät zu Wasser gelassen, an einem anderen Termin gibt es die Abzeichen-Abnahme oder an einem Tag können zwei Besucher schwimmen kommen und nur einer zahlt. **Mehr Infos ab Anfang Mai unter [www.new-baeder.de](http://www.new-baeder.de)**

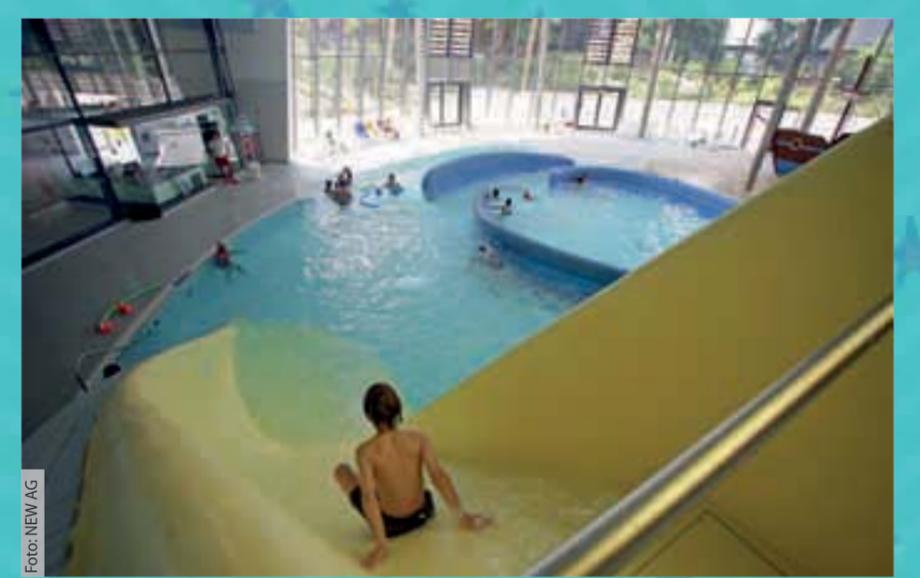


Foto: NEW AG



# EIN TOLLES ERLEBNIS: 1 NACHT – 358 AUFFÜHRUNGEN

Das größte Kulturevent Mönchengladbachs rückt endlich wieder näher: Ein Dreivierteljahr lang haben das Städtische Kulturbüro und nicht weniger als 53 Veranstaltungsorte die **6. Mönchengladbacher Kulturnacht** geplant. **Am 4. Juni**, ist es soweit. Und man darf jetzt schon sagen: Die Arbeit hat sich mehr als gelohnt. Sage und schreibe 174 unterschiedliche Programmpunkte mit insgesamt 358 Aufführungen sind diesmal in der Nacht der Nächte zu erleben. Das von freien und städtischen Kulturmachern entwickelte Programm reicht musikalisch von Klassik über Rock und Pop bis zu HipHop und elektronischer Musik und weiter von den Sparten Theater, Tanz und Mode über Literatur, Kunst, und Film bis zu Workshops und Partys. Die einzelnen Ereignisse dauern maximal 30 Minuten, sodass man von 18 Uhr bis tief in die Nacht hinein richtig viel erleben kann. In jedem der vier Quartiere der nur alle zwei Jahre stattfindenden Kulturnacht gibt es außerdem eine ortsübergreifende Besonderheit. So wird eine Soundinstallation im langen Tunnel der Heinrich-Sturm-Straße die Quartiersteile Eicken und Sophienstraße miteinander verbinden und die Aktion „Grüße aus Rheydt“ lädt auf dem dortigen Marktplatz dazu ein, sich in perfekter Illusion vor einem 3D-Gemälde in Urlaubsver-



kleidung fotografieren zu lassen. Im ehrwürdigen Ratssaal des Rathauses Abtei werden die 7.000 Eselbilder präsentiert, die die Mönchengladbacher derzeit (hoffentlich) malen und zeichnen, und in der Altstadt werden spätabends drei außergewöhnliche Licht- und Videoinstallationen gezeigt. **Das komplette Programm** ist sowohl gedruckt in einem 52-seitigen Heft, das an allen Veranstaltungsorten und in Gaststätten und öffentlichen Einrichtungen ausgelegt ist, als auch im Internet **unter [www.nachtaktiv-mg.de](http://www.nachtaktiv-mg.de) zu finden**. Außerdem ist nachtaktiv mit tagesaktuellen Infos bei Facebook vertreten.



Foto: Henning Sauer

## KULTURNACHTSPLITTER

### Eine große Eselei

Vermutlich würde es einen Eintrag ins Guinnessbuch der Rekorde geben. Aber das ist den Organisatoren nicht wichtig. „Malt 7.000 Esel“, rufen Kulturbüro und das Künstlerteam Norbert Krause und Maren Dörwaldt zu einer Eselei sondergleichen auf, um die sieben Bronze-Esel der Künstlerin Rita McBride freundlich zu begrüßen, die künftig auf dem Sonnenhausplatz weiden werden. Alle(!) 7000 Esel werden in der Kulturnacht im Ratssaal ausgestellt. **Also ran an Stifte und Pinsel und den eigenen Esel (max. Din/A4) bis 25. Mai an das Kulturbüro, Krichelstraße 16, 41061 Mönchengladbach schicken oder in eine der Eselsboxen in der Stadt einwerfen (Standorte unter: [www.7000esel.de](http://www.7000esel.de)).**

### Mehr Licht mit dem Smartphone

Wer ein Smartphone hat, sollte die kostenlose Kulturnacht-App namg16 unbedingt installieren. Die App zeichnet – natürlich anonym – die Wege der Nachtaktiven in der Kulturnacht auf. Auf einer großen Videoprojektion am Kapuzinerplatz werden dann alle diese Wege zu einem großen, sich verändernden Bild zusammengeführt. Außerdem eine starke Idee: Mit der App kann man auch die beiden anderen Lichtinstallationen in der Altstadt interaktiv mitgestalten, die Farben verändern und entlang der Waldhausener Straße Lichtwellen schlagen. Seit 29. April kann sie unter [app.nachtaktiv-mg.de](http://app.nachtaktiv-mg.de) heruntergeladen werden



Foto: Torsten Falitin

### NEW-nachtaktiv-Shuttle

Von 17.30 Uhr an fährt ein kostenloser Shuttle von Quartier zu Quartier. Außerdem dürfen Eintrittsbändchen-Inhaber bis Betriebsschluss alle innerstädtischen Buslinien kostenfrei nutzen. Diesmal mit an Bord: 2 Improvisationstheater-Teams. Auf drei weiteren Touren ist das Trio Accoustica zu hören.

### Abschlusspartys

Nicht weniger als vier Abschlusspartys können die Kulturnachtbesucher zum Finale ihrer Tour de Kultur besuchen. Von 60ies-Soul im Graefen + König über Trashmusik im Rossi bis zu HipHop im Projekt 42 und Elektronischer Musik in der „Nacht“ reicht ab Mitternacht die Bandbreite an vier der coolsten Locations in der Altstadt.

### Vorverkauf

**Alle Informationen dazu finden Sie unter [www.nachtaktiv-mg.de](http://www.nachtaktiv-mg.de)**

Online kann man sich über [www.ADticket.de](http://www.ADticket.de) Eintrittskarten nach Hause schicken lassen, die am zuerst besuchten Ort gegen ein Eintrittsband umgetauscht werden.

### FÖRDERER UND PARTNER

Stadtparkasse Mönchengladbach, die NEW AG. Die besonderen Specials in den vier Quartieren werden von Camdata (Eicken), D.Breymann Rechtsanwälte (Abteiberg), NEW AG (Altstadt), City Management Rheydt und Dr. Hartleb Rechtsanwälte (Rheydt) gefördert. Starke Partner sind daneben die MGMG und die Ernst Kreuder GmbH.



Foto: Torsten Falitin

## Gasthaus Cohnen und Cafe57 Anzeige Frisch in den Frühling...

**Handgemachte Frühlingsleckereien ...**  
Wenn die Sonne langsam höher steigt, wir Lust auf eine knackfrische und leichte Küche bekommen, dann ist es Zeit für Spargel und Erdbeeren.

Wir verwöhnen Sie mit unseren frühlingshaften Rezepten und laden Sie auf unsere schöne Sonnenterrasse ein.

**Genießen Sie köstliche Spargelgerichte - neu interpretiert und doch klassisch!**  
Zarte Schinkenschnitzel mit gedünstem Spargel, neuen Kartoffeln und cremiger Sauce Hollandaise.  
Herzhafter Speckpfannkuchen mit leichtem Spargelragout.  
Ein bunter Salat mit hausgemachtem Orangen-Dressing, gebratenen Spargelstücken und knackigem Körner-Topping.

**Fangfrische Fischspezialitäten für den leichten Genuß.**  
Maischolle mit Speckbratkartoffeln und knackigem Salat, zarte Kabeljaufilets mit gartenfrischem Gemüse, feiner Zander auf frischer Limettensoße und Rösti, mediterrane Pasta mit Garnelen und gebratenem Spargel und natürlich der neue Matjes in vielen leckeren Variationen.

**... und dann die Erdbeeren ...**  
Vollreife Erdbeeren mit cremigem Vanilleeis oder frischem Naturjoghurt. Spaghetti-Eis mit fruchtiger Erdbeersoße oder unser Erdbeerkuchen mit süßer Schlagsahne - guten Appetit!

**Bei uns können Sie den Frühling feiern!**  
Buffet oder à la carte, fröhliche Gartenparty mit coolen Cocktails oder festliche Familienfeier mit klingenden Weingläsern. Bei Familie Cohnen wird jede Feier ganz individuell für Sie gestaltet.

**Herzlich willkommen zu unseren handgemachten Köstlichkeiten!**

**Cafe 57**  
Gladbacher Str. 22  
41844 Wegberg  
Tel. 02431 / 1428  
[www.cafe57.de](http://www.cafe57.de)

**Es "SPARGELT" UND "ERDBEERT" IN RATH-ANHOVEN**

**Cohnen**  
Gladbacher Str. 20  
41844 Wegberg  
Tel. 02431 / 74115  
[www.gasthaus-cohnen.de](http://www.gasthaus-cohnen.de)



Die Ausstellungen finden Sie auf Seite 41 die Vorverkaufsstellen auf Seite 33.

### SONNTAG 01

#### EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN

**11:00 Uhr Altes Zeughaus und Karnevalsmuseum**  
Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4

#### KIDS & CO

**10:00 Uhr Märchenfrühstück und Puppentheater**  
Die Froschprinzessin  
Theater Café Linol,  
Odenkirchener Straße 78

#### LIVE-EVENTS

**15:00 Uhr Stunt- und Monster-Truck-Show**  
Stunt Movie Production  
Messegelände Nordpark,  
Gladbacher Straße / Am Borussiapark

#### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**10:00 Uhr Gartenwelt**  
Schloss Rheydt, Schlossstraße 508  
**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz HIT, Dahlemer Straße 171  
**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Kreuzweiherplatz

#### THEATER & KABARETT

**16:00 Uhr Der Rosenkavalier**  
Oper von Richard Strauss  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

#### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Schützen- und Heimatfest mit Frühkirmes**  
St. Sebastianus-Schützenbruderschaft  
Parkplatz „Am alten Friedhof“

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Westend

#### WAS SONST NOCH LÄUFT

**11:00 Uhr Erster Sonntag im Museum Abtei**  
Eintritt frei!  
Museum Abteiberg, Abteistraße 27  
**14:00 Uhr Tanztee**  
Musik nach Wunsch aus allen Jahrzehnten  
Mehrgenerationenhaus,  
Friedhofstraße 39



**Stunt- und Monster-Truck-Show**  
**1. Mai, 15 Uhr,**  
**Messegelände Nordpark**  
Gino Winters Stunt Movie Production ist mit ihrer rasanten und actionreichen Stunt- und Monster-Truck-Show weiter auf Deutschland-Tournee. Motorräder, Quads, Autos und die bekannten Monster-Trucks mit ihren riesigen Reifen zählen zu den Requisiten, die Gino Winter und seine Stuntmen mitbringen. Motorrad-Weitsprünge, spektakuläre Auto-Zusammenstöße und Quad-Freestyle begeistern immer wieder die Zuschauer.

**15:00 Uhr Englischsprachiger Gospel-Gottesdienst**  
mit Chey und Lorraine  
Adam-Romboy-Seniorenzentrum,  
Sonnenstraße 34

### MONTAG 02

#### KINO

**16:30 Uhr Birnenkuchen mit Lavendel**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

#### LESUNGEN & VORTRÄGE

**09:30 Uhr Wiedereinstieg in den Beruf**  
Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

#### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Schützen- und Heimatfest mit Frühkirmes**  
St. Sebastianus-Schützenbruderschaft  
Parkplatz „Am alten Friedhof“

**Volks- und Heimatfest**  
St. Josef-Bruderschaft  
Ortskern Westend

### DIENSTAG 03

#### LESUNGEN & VORTRÄGE

**10:00 Uhr Arbeiten in den Niederlanden**  
Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56  
**18:00 Uhr Törtchen mit Herz und Charme**  
zum Muttertag, VHS  
Volkverein, Geistenbecker Straße 107

**19:30 Uhr Pranaheilkunde**  
Sich selber helfen  
FBS, Anna-Ladener-Haus,  
Odenkirchener Straße 3a

**20:00 Uhr Dogville - Godville**  
Publikumsgespräch Prof. Ingo Reuter  
Theater Café Linol,  
Odenkirchener Straße 78

#### VOLKS- & HEIMATFESTE

**Schützen- und Heimatfest mit Frühkirmes**  
St. Sebastianus-Schützenbruderschaft  
Parkplatz „Am alten Friedhof“

### MITTWOCH 04

#### KINO

**20:15 Uhr Ich bin dann mal weg**  
Filmauslese  
Comet-Cine-Center, Viersener Straße 8

#### LESUNGEN & VORTRÄGE

**18:00 Uhr Informationsabend für werdende Eltern**  
Experten beantworten Fragen zur Geburt  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216

#### LIVE-EVENTS

**20:30 Uhr Volkbegehren**  
Literatrainment und Sonx  
Das blaue Haus,  
Waldhausener Straße 14

#### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840



**Ab 11. Mai 2016**  
finden Sie uns zentral im  
„Menge Haus“ Fliethstr. 67,  
41061 Mönchengladbach!

# Neue Adresse für einen noch sympathischeren Auftritt

**Ab dem 11. Mai 2016** finden Patienten die Praxis Dr. Dr. Lange & Weyel im Menge Haus, Fliethstraße 67. Die neue, nach modernsten Maßstäben sowie höchsten Hygiene- und Qualitätsansprüchen eingerichtete Praxis mit einer Grundfläche von 490 m<sup>2</sup> ermöglicht sichere, ambulante und schonende Behandlungen. Sie ist ein klares Bekenntnis zu noch mehr Patientenorientierung. Das Behandlungsspektrum umfasst ambulante Operationen in allen Bereichen der Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und Plastischen - Ästhetischen Operationen.

**In guten Händen sein**  
Patienten wird ein Optimum an Kompetenz, Versorgung und Service geboten. Das eingespielte Praxisteam wird um zwei weitere Oralchirurgen ergänzt. 6 Ärzte und ein hoch motiviertes Assistenzteam kümmern sich sensibel um Patienten. Es stehen 5 Behandlungsräume und 2 OP-Bereiche auf neuestem technischem Standard zur Verfügung. Jeder Eingriff wird unter höchsten Sterilitätsstandards durchgeführt. Zu der Ausstattung der Praxis zählt ein digitaler Volumetomograph / DVT. Dieser ermöglicht, eine akkurate, prächirurgische Diagnostik und maximale Sicherheit bei Operationen in schwierigen Bereichen.

**Implantate – das Gefühl eigener Zähne**  
Die beiden zertifizierten Implantologen Dr. Dr. Lange & Weyel arbeiten seit über 20 Jahren in der Implantologie und stehen

für Behandlungskonzepte, die Funktionalität mit hoher Ästhetik verbinden. Mit mehr als 1.500 gesetzten Implantaten im Jahr gehören sie zu den führenden Implantologen in der Region. Mit der navigierten Implantation können sie ein schmerzarmes Implantationsverfahren anbieten. In guter kollegialer Zusammenarbeit mit überweisenden Kollegen erhalten Patienten im Anschluss an die Implantatinsertion eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte, ästhetisch ansprechende, prothetische Versorgung.

**Schonende Lösungen zur Gesichtsverjüngung**  
Das Leistungsspektrum im Bereich der Plastischen - Ästhetischen Operationen beinhaltet chirurgische Eingriffe wie laserunterstützte Lidbehandlungen und Narbenkorrekturen sowie die aktuellen Möglichkeiten der nicht operativen Faltenunterspritzung, Lippenformung, Hautstraffung und die Anwendung von Botulinum-Toxin-A. Dr. Dr. Lange betrachtet ein Gesicht immer in seiner Gesamtheit. Sein Ziel: Mit möglichst wenig Veränderung viel bewirken.

Die Praxisräume sind behindertengerecht und barrierefrei. Das Konzept der Praxis bietet Patienten den Komfort und die medizinische Qualität, die von moderner Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie und anspruchsvoller Ästhetisch - Plastischer Chirurgie erwartet werden kann.

**Dr. Dr. Lange & Weyel**  
Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen  
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 466666  
[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de) **Find us on facebook**





**Frau Müller muss weg!**  
**5. Mai, 19.30 Uhr,**

**Theater Mönchengladbach**

Frau Müller muss weg! Das ist Konsens auf dem Elternabend der Klasse 4b. Mit dem Halbjahreszeugnis entscheidet sich, wer es aufs Gymnasium schafft und wer – so die Sicht der Eltern – auf den Pfad der lebenslangen Erfolglosigkeit abbiegt Richtung Real- oder Hauptschule. Und danach sieht es bei einigen Kinder aus. Schuld daran kann nur die Klassenlehrerin Frau Müller sein.

**SPORT**

**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**

für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

**THEATER & KABARETT**

**20:00 Uhr Kunst gegen Bares**

Welche Kunst ist dir wie viel wert?  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

**DONNERSTAG 05**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**16:30 Uhr Wanderung durch die Wickrather und Wickrathberger Niersniederung**

VHS  
Treffpunkt: Brücke am Kreisverkehr, Schloss Wickrath

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**20:00 Uhr Singer-Songwriter-Slam**

BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V., Bismarckstraße 99

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Frau Müller muss weg!**

von Lutz Hübner  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**11:00 Uhr 11. Vatertagstreffen**

Der Familientag  
Pater-Hermann-Bonnier-Park,  
Burgstraße 18

**19:30 Uhr World Parliament of Clowns**

Planet of Smiles  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**FREITAG 06**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**18:00 Uhr Rundradeln**

ADFC Mönchengladbach  
Treffpunkt: AStA Hochschule  
Niederrhein, Webschulstraße 20

**KIDS & CO**

**09:00 Uhr Mönchengladbach Pokal**

Jugend-Fußball-Turnier  
Fortuna Mönchengladbach,  
Am Steinberg 67

**KLASSIK**

**19:00 Uhr Sound of Hollywood**

Konzert mit Filmmusik  
Musikschule, Carl-Orff-Saal,  
Lüpertzender Straße 83

**LIVE-EVENTS**

**20:30 Uhr Tommy Engel**

live  
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland**

von Heiner Kondschat  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Große Rheydter Frühkirmes**

Gracht und Marktplatz

**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Nikolaus-Bruderschaft Hardt  
Parkplatz Glockenstraße



**Achäologisches Museum**

**7. Mai, 14 Uhr, Wasserturm Rheindahlen**

Eine Reise zurück in die Steinzeit! Im Archäologischen Museum ist das möglich. Die Bodenverhältnisse in Rheindahlen #moenchengladbach sind europaweit einzigartig. Nirgendwo anders lagern Schichten aus acht Zeitepochen übereinander. Die Fundstücke – bis 500.000 Jahre alt – können hier besichtigt werden.

**SAMSTAG 07**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**10:00 Uhr Wasserturm Viersener Straße**

Besichtigung  
Wasserturm, Viersener Straße

**14:00 Uhr Archäologisches Museum**

400.000 Jahre Vergangenheit  
Rheindahlen  
Wasserturm Rheindahlen,  
Menrather Straße 80

**KIDS & CO**

**09:00 Uhr Mönchengladbach Pokal**

Jugend-Fußball-Turnier  
Fortuna Mönchengladbach,  
Am Steinberg 67

**11:00 Uhr Samstagsgeschichten für Lesezwerge**

ab 4 Jahren  
Zentralbibliothek, Blücherstraße 6

**KLASSIK**

**11:30 Uhr Orgelmusik zur Marktzeit**

Bach-Organwerke im 19. Jahrhundert  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**

Preisträgerkonzert des Wettbewerbs „Jugend musiziert“  
City-Kirche, Kirchplatz 14

**VORVERKAUF**

Eintrittskarten für alle Veranstaltungen können bei den folgenden Verkaufsstellen erworben werden – ggf. zzgl. Vorverkaufsgebühr.

**Ticket & InfoService Mönchengladbach**

Bismarckstr. 23-27, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.274161, Fax 02161.274222  
Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Telefon 02161.930920, Fax 02161.180864, E-Mail: alter.markt@first-mg.de  
Am Mühlentor 11, 41179 Mönchengladbach, Tel. 02161.58640, Fax 02161.570789, E-Mail: rheindahlen@first-mg.de  
Quadtstraße 43 · 41189 Mönchengladbach, Tel. 02166.53797, Fax 02166.56766, E-Mail: wickrath@first-mg.de

**Hall of Tickets:**

Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.2472169  
E-Mail: info@halloftickets.de

**Extra Tipp:**

Berliner Platz 11, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161.81980

**Stadtspiegel:**

Marktstraße 5, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.991043

**TicketService Keimes:**

Bahnhofstraße 44, 41236 Mönchengladbach, Tel. 02166.40139

Tickets direkt online kaufen für Veranstaltungen in der Kaiser-Friedrich-Halle unter [www.kaiser-friedrich-halle.de](http://www.kaiser-friedrich-halle.de)

**18:00 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit anschl. Konzert**

Knabenchor „Wuppertater Kurrende“,  
Rheydter Knabenchor  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**

unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**

Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**14:00 Uhr Das BIS lädt zum Klamottentausch**

Sechste Swap-Party  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**SPORT**

**15:30 Uhr Borussia - Bayer Leverkusen**

Fußball 1. Bundesliga  
BORUSSIA-PARK,  
Hennes-Weisweiler-Allee 1

**STADTFÜHRUNGEN**

Info-Telefon 02161.820980

**15:00 Uhr Schlösser-Tour**

Von Raubrittern und edlen Fräuleins  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweiher,  
Speicker Straße

**15:00 Uhr Kinder als Mönche**

von Spiel zu Spiel durch die Altstadt  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweiher,  
Speicker Straße

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Große Rheydter Frühkirmes**

Gracht und Marktplatz

**Schützenfest mit Frühkirmes**

St. Nikolaus-Bruderschaft Hardt  
Parkplatz Glockenstraße



**trinkgut** **2x**  
KEFENBAUM in MG

**Ihr Getränkemarkt mit Lieferservice**

Wickrather Str. 129  
41236 MG - Rheydt  
Tel. 02166 / 13 99 67

Volksgartenstr. 85  
41065 M Gladbach  
Tel. 02161 / 99 22 45

**Schützenfest**

St. Antonius-Schützenbruderschaft  
Ortskern Wanlo

**Frühkirmes mit Schützenfest**

Bruderschaften in Neuwerk und  
Bettrath  
Parkplatz Gathersweg

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**11:00 Uhr Tango Argentino**

VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

**13:30 Uhr Zurück in die 50er**

Boogie Woogie, Rock'n' Roll und Twist  
inspirieren!  
VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

**18:00 Uhr Knospen- und Genussfest**

Ortskern Wickrath

## SONNTAG 08

### KIDS & CO

#### 15:00 Uhr wortreich | Rheydt liest (vor)

Geschichten von der bunten Kuh  
Stadtteilbibliothek Rheydt,  
Am Neumarkt 8

### KLASSIK

#### 10:30 Uhr Abendgottesdienst mit Musik

Knabenchor „Wuppertaler Kurrende“,  
Rheydter Knabenchor  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

#### 11:00 Uhr Messe in C-Dur (Windhaager Messe) von A. Bruckner

Noemi Zachowski, Charlotte Bieger,  
Klaus Paulsen  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

#### 16:00 Uhr Muttertagskonzert

Bläserorchester „Premiere“ und das  
Jugendblasorchester  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 16:00 Uhr Artenlese

Büchertipps bei Kaffee und Kuchen  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

### LIVE-EVENTS

#### 17:00 Uhr Küchenkonzert #28

Johan Leenders Trio (Jazz)  
Kulturküche, Waldhausener Straße 64

#### 20:00 Uhr Money Boy

G.U.D.G. Mönchengladbach  
projekt 42, Waldhausener Straße 42

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

#### 09:30 Uhr Briefmarken-Tauschtag

Briefmarkenfreunde 1924 e.V.  
Turnerheim, Nordstraße 133

#### 11:00 Uhr Trödelmarkt

Trabrennbahn, Am Flughafen 5

#### 11:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz „Am alten Friedhof“

#### 13:00 Uhr Knospen- und Genussfest

mit verkaufsoffenem Sonntag und  
Benefizlauf  
Ortskern Wickrath

#### 13:00 Uhr Kreuzweierfest

mit verkaufsoffenem Sonntag  
Ortskern Odenkirchen

### THEATER & KABARETT

#### 11:15 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA) - Matinee

Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

#### 19:30 Uhr Ewig jung

Songdrama von Erik Gedeon  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

### VOLKS- & HEIMATFESTE

#### Große Rheydter Frühkirmes

Gracht und Marktplatz

#### Schützenfest mit Frühkirmes

St. Nikolaus-Bruderschaft Hardt  
Parkplatz Glockenstraße

#### Schützenfest

St. Antonius-Schützenbruderschaft  
Ortskern Wanlo

#### Frühkirmes mit Schützenfest

Bruderschaften in Neuwerk  
und Bettrath  
Parkplatz Gathersweg

## MONTAG 09

### KINO

#### 16:30 Uhr Ich bin dann mal weg

Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 13:00 Uhr Beobachtung des Merkur-Transits

Astronomischer Arbeitskreis  
Mönchengladbach e.V.  
Sternwarte Rheindahlen,  
Mennrather Straße 80

### VOLKS- & HEIMATFESTE

#### Große Rheydter Frühkirmes

Gracht und Marktplatz, Markt 22

#### Schützenfest mit Frühkirmes

St. Nikolaus-Bruderschaft Hardt  
Parkplatz Glockenstraße

#### Schützenfest

St. Antonius-Schützenbruderschaft  
Ortskern Wanlo

#### Frühkirmes mit Schützenfest

Bruderschaften in Neuwerk  
und Bettrath  
Parkplatz Gathersweg

## DIENSTAG 10

### KLASSIK

#### 19:00 Uhr Junges Podium

fortgeschrittene Kinder und  
Jugendliche musizieren  
Musikschule, Carl-Orff-Saal,  
Lüpertzender Straße 83

#### 19:00 Uhr Mai-Serenade mit Orgel und Oboe

Udo Witt und Petra Straeten  
Kolumbarium St. Kamillus,  
Kamillianerstraße 40

#### 19:30 Uhr Junges Podium

fortgeschrittene Kinder und  
Jugendliche musizieren  
City-Haus, Mühlenstraße 2-4

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 19:00 Uhr Forum Karriere: Gesund führen

sich selbst und die Mitarbeiter  
VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

#### 19:30 Uhr Wofür brauche ich ein Testament

FBS, Anna-Ladener-Haus,  
Odenkirchener Straße 3a

### VOLKS- & HEIMATFESTE

#### Frühkirmes mit Schützenfest

Bruderschaften in Neuwerk und  
Bettrath  
Parkplatz Gathersweg

#### Große Rheydter Frühkirmes

Gracht und Marktplatz

## MITTWOCH 11

### KINO

#### 20:30 Uhr Monsieur Claude und seine Töchter

Mittwochskino  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

### KLASSIK

#### 19:00 Uhr Pink Flute

Konzert zum 10-jährigen Bestehen des  
Bauvereins Hauptpfarrkirche MG e.V.  
City-Kirche, Kirchplatz 14



#### Monsieur Claude und seine Töchter

**11. Mai, 20.30 Uhr, BIS Zentrum Mönchengladbach**  
Monsieur Claude und seine Frau Marie sind ein zufriedenes Ehepaar in der französischen Provinz mit vier hübschen Töchtern. Als sich die Töchter mit einem Muslimen, einem Juden, einem schwarzen Katholiken und einem Chinesen verheiraten, platzen in die französische Lebensart unvermittelt andere Welten hinein, und jedes Familienfest gerät zum interkulturellen Minenfeld.

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 19:00 Uhr Forum Kultur: Auf der Flucht

Deutsche Exilliteratur - gestern und heute  
VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

#### 06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

### SPORT

#### 18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)

für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

### WAS SONST NOCH LÄUFT

#### 14:00 Uhr Pflege - eine Aufgabe für die Zukunft

Von der Ausbildung bis zur häuslichen Pflege  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216

#### 20:00 Uhr Kitchentalk #25

Talkshow mit Torsten „Knippi“ Knippertz  
Kulturküche, Waldhausener Straße 64

## DONNERSTAG 12

### KLASSIK

#### 20:00 Uhr Wolfgang Theuerzeit

Hutkonzert  
TIG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 15:00 Uhr Karriere bei der Bundeswehr

Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

#### 15:00 Uhr Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

#### 15:00 Uhr Spätfolgen der Chemotherapie

Prof. Dr. med. Ullrich Graeven  
Paritätisches Zentrum, Friedhofstr. 39

#### 16:00 Uhr Der Zoll zu Gast im BIZ!

Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56

#### 20:00 Uhr Das Kleid meiner Mutter

Anna Katharina Hahn  
Stadtteilbibliothek Rheydt,  
Am Neumarkt 8

## FREITAG 13

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 19:00 Uhr Lesung und Talk mit Schwester Jordana

Ente zu verschenken  
Kolumbarium St. Kamillus,  
Kamillianerstraße 40

### LIVE-EVENTS

#### 20:00 Uhr Floatwork

Richard Wester & Wolfgang Stute  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

### SPORT

#### Schlosspark-Turnier

Reitsportanlage Schloss Wickrath

### THEATER & KABARETT

#### 19:30 Uhr Kabale und Liebe

Trauerspiel von Friedrich Schiller  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

### WAS SONST NOCH LÄUFT

#### 19:00 Uhr Die Jagd vom schwarzen Moor

Das Original Krimidinner  
Restaurant Kaiser Friedrich,  
Hohenzollernstraße 15

## SAMSTAG 14

### KLASSIK

#### 12:00 Uhr Musik zur Marktzeit

Sinfonie A-Dur KV 201 von W. A. Mozart  
City-Kirche, Kirchplatz 14

#### 18:00 Uhr Taizé-Gottesdienst

mit Bildmeditation  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

### LESUNGEN & VORTRÄGE

#### 20:00 Uhr Tödliches Wochenende

Wolfs Reviertheater  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

### MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS

#### 06:00 Uhr Trödelmarkt

Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

#### 06:00 Uhr Trödelmarkt

unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

### PARTY

#### 21:00 Uhr Blackline Festival

von 18 bis 28 Jahren  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

### SPORT

#### Schlosspark-Turnier

Reitsportanlage Schloss Wickrath

#### 12:30 Uhr 10. Handball-Pfingstturnier

Rheydter SV Handball e.V.  
Bezirkssportanlage Mülfort,  
Brückenstraße 54

**STADTFÜHRUNGEN****Info-Telefon 02161.820980****10:30 Uhr Rund ums Münster**Mysterien, Historie und Kirchenkunst  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße**15:00 Uhr Mittelalter-Tour**Von Spießbürgern, Bauern und  
Diebesgesindel  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)**Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**SONNTAG 15****KIDS & CO****11:00 und 12:30 Uhr  
4. Kinderkonzert 2015/2016**Niederrheinische Sinfoniker  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**KLASSIK****11:00 Uhr Missa festiva  
von A. Gretschaninow**Münsterchor St. Vitus, Willi Hütz, Orgel  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS****11:00 Uhr Trödelmarkt**

Fachmarktzentrum, Lürriper Straße 17

**SPORT****Schlosspark-Turnier**

Reitsportanlage Schloss Wickrath

**11:00 Uhr 10. Handball-  
Pfungstturnier**Rheydter SV Handball e.V.  
Bezirkssportanlage Mülfort,  
Brückenstraße 54**STADTFÜHRUNGEN****Info-Telefon 02161.820980****15:00 Uhr Wickrather Schloss-  
geschichten**Ein barocker Parkspaziergang  
Treffpunkt: Schlosspark Wickrath, Holz-  
brücke am Parkplatz, Schild „Parkfüh-  
rungen“, Schloss Wickrath 7**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Rio Reiser - König  
von Deutschland**von Heiner Kondschat  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**MONTAG 16****KINO****16:30 Uhr Grüße aus Fukushima**Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12**KLASSIK****11:00 Uhr Missa puerorum  
von J. Rheinberger**Ceren Gülcelik, Gesang  
Klaus Paulsen, Orgel  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS****11:00 Uhr Trödelmarkt**

Fachmarktzentrum, Lürriper Straße 17

**SPORT****Schlosspark-Turnier**

Reitsportanlage Schloss Wickrath

**10:00 Uhr 10. Handball-  
Pfungstturnier**Rheydter SV Handball e.V.  
Bezirkssportanlage Mülfort,  
Brückenstraße 54**DIENSTAG 17****THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Frau Luna**Operette von Paul Lincke  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**MITTWOCH 18****KINO****20:15 Uhr Frankenstein**Royal Opera House - Ballett  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12**LESUNGEN & VORTRÄGE****19:30 Uhr Theater Menschen  
persönlich**mit Verleihung des Förderpreises 2016  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**20:00 Uhr LesARTen**für Schreibkreative jeden Alters  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS****06:00 Uhr Trödelmarkt**unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840**SPORT****11:30 Uhr Trabrennen**

Trabrennbahn, Am Flughafen 5

**18:00 Uhr ADFC Sportliche  
Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-  
PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1**STADTFÜHRUNGEN****Info-Telefon 02161.820980****19:00 Uhr Mönchs-Spaziergang**von Mönchen, Sagen und Legenden  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Busspur  
am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Kabale und Liebe**Trauerspiel von Friedrich Schiller  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**DONNERSTAG 19****KLASSIK****19:00 Uhr Junges Podium**fortgeschrittene Kinder und  
Jugendliche musizieren  
Musikschule, Carl-Orff-Saal,  
Lüpertzender Straße 83**19:30 Uhr und das Herz ein Herz  
begehrt ...**Joh. Brahms „Liebesliederwalzer“  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90**20:00 Uhr 5. Meisterkonzert  
2015/2016**Alexej Gorlatch  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15**LESUNGEN & VORTRÄGE****14:00 Uhr Ausbildung und  
Studium bei der Bundespolizei**Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56**15:00 Uhr Farb-, Stil-, Image-  
und Bekleidungsberatung**FBS, Anna-Ladener-Haus,  
Odenkirchener Straße 3a**15:00 Uhr Ausbildung und Stu-  
dium bei der Agentur für Arbeit**Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56**16:00 Uhr Freiwilliges Soziales  
Jahr und Bundesfreiwilligen-  
dienste**Info-Veranstaltung  
Berufsinformationszentrum (BIZ),  
Lürriper Straße 56**18:00 Uhr Informationsabend  
für werdende Eltern**Experten beantworten Fragen zur  
Geburt  
Krankenhaus Neuwerk,  
Dünner Straße 214-216**20:00 Uhr Wir sind das Wort**Helene Rogel und Tiffany Spunk  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99**LIVE-EVENTS****20:00 Uhr Bernd Kitzel Trio**Jazz-TiG - open session  
TiG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Eine Frau ohne  
Namen (UA)**Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**20:00 Uhr The Gods Must Be  
Crazy**Opernpasticcio aus der barocken  
Götterwelt  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**FREITAG 20****KLASSIK****20:00 Uhr 5. Schlosskonzert  
2015/2016**Henri Sigfridsson, Klavier  
Schloss Rheydt, Rittersaal,  
Schlossstraße 508**SAMSTAG 21****EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN****10:30 Uhr Jahreszeiten im  
Naturpark**NABU-Familienexkursion  
Treffpunkt: Parkplatz hinter der Gaststätte  
Onkel Gustav, Brahmsstraße 142**KLASSIK****12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**Zum 100. Todestag von M. Reger  
City-Kirche, Kirchplatz 14**19:00 Uhr Colours of Percussion**Schlagzeug-Ensembles und Solisten  
stellen sich vor  
Musikschule, Carl-Orff Saal,  
Lüpertzender Straße 83**LIVE-EVENTS****15:00 Uhr potpourri-festival**Bandcontests, Poetry Slam, Tanz-, Film-,  
Fotografie- und Kunstprojekte  
projekt 42, Waldhausener Straße 42**20:30 Uhr Ekstase ist nur  
eine Phase**Barbara Ruscher  
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS****06:00 Uhr Trödelmarkt**Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße**06:00 Uhr Trödelmarkt**unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840**SPORT****16:00 Uhr GHTC - SW Köln**Hockey Herren - 2. Bundesliga  
GHTC Clubgelände, An den Holter  
Sportstätten 11**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Frau Luna**Operette von Paul Lincke  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**20:00 Uhr Markus Maria Profitlich**Schwer im Stress  
TiG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88**LESUNGEN & VORTRÄGE****09:00 Uhr Parentale  
Hilflosigkeit**als Folge traumatischer Stressbelastung  
Familienbildungsstätte, Hansastraße 65**LIVE-EVENTS****17:00 Uhr potpourri-festival**Bandcontests, Poetry Slam, Tanz-, Film-,  
Fotografie- und Kunstprojekte  
projekt 42, Waldhausener Straße 42**20:00 Uhr Ola Onabule**FineArtJazz  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15**20:00 Uhr Sabeth Pérez  
Quartett**Jazz Visions  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99**THEATER & KABARETT****19:30 Uhr Rio Reiser - König  
von Deutschland**von Heiner Kondschat  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78**20:00 Uhr Markus Maria Profitlich**Schwer im Stress  
TiG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88**20:30 Uhr Johann König**Milchbrötchenrechnung  
Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18b**VOLKS- & HEIMATFESTE****Volks- und Heimatfest**St. Konrad-Schützenbruderschaft, Orts-  
kern Ohler**Schützenfest**St. Josef-Schützenbruderschaft  
Ortskern Geistenbeck**WAS SONST NOCH LÄUFT****19:00 Uhr Die Nacht des  
Schreckens**Das Original Krimidinner  
Restaurant Kaiser Friedrich,  
Hohenzollernstraße 15



**Love You, You're Perfect, Now Change**  
**22. Mai, 20 Uhr,**  
**Theater Mönchengladbach**  
 Egal ob Frau oder Mann, jung oder alt, reich oder arm, frisch verliebt oder lange verheiratet – das Zauberwort für alle Beziehungsprobleme heißt: Kompromiss! Das Thema Liebe und der Ärger mit Beziehungskisten sind der rote Faden von Joe DiPietros (Text) und Jimmy Roberts' (Musik) erfolgreichem Comedy-Musical I Love You, You're Perfect, Now Change.

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Rochus-Bruderschaft  
Ortskern Broich-Peel

**Volks- und Heimatfest**  
St. Konrad-Schützenbruderschaft  
Ortskern Ohler

**Schützenfest**  
St. Vitus-Laurentius Bruderschaft  
Pfarrheim St. Vitus, Abteistraße 27

**Schützenfest**  
St. Josef-Schützenbruderschaft  
Ortskern Geistenbeck

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**10:00 Uhr JuBi - Die JugendBildungsmesse**  
Messe für Schüleraustausch, High School, Sprachreisen, Praktika, Au-Pair, Work & Travel und Freiwilligendienste  
Gymnasium an der Gartenstraße, Gartenstraße 154

**12:00 Uhr Schönes aus Papier**  
Mitmach-Aktion  
Mayersche Buchhandlung,  
Hindenburgstraße 115

**SONNTAG 22**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**15:00 Uhr Fahrradsternfahrt**  
Mit Sicherheit mehr Fahrrad fahr'n  
Marktplatz Rheydt

**KLASSIK**

**11:00 Uhr Missa sub titulo sancti Leopoldi von M. Haydn**  
Junges Vokalensemble der Gladbacher Singschule, Orchester der Musikschule, Klaus Paulsen, Orgel  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41

**15:30 Uhr Musik im Schloss**  
Konzert mit Schülerinnen und Schülern der Musikschule  
Schloss Rheydt, Rittersaal, Schlossstraße 508

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**15:00 Uhr Magdlen Gerhards**  
Aufgewachsen in Mönchengladbach, Rheydt und Wickrath in den 40er und 50er Jahren  
Stadtteilbibliothek Rheydt,  
Am Neumarkt 8

**LIVE-EVENTS**

**11:00 Uhr Pete's Rhythm 5**  
Kulturfrühstück  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**09:30 Uhr Briefmarken-Tauschtag**  
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.  
Turnerheim, Nordstraße 133

**11:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz real-, Krefelder Straße 643

**11:00 Uhr Kindertrödelmarkt**  
Alter Markt

**STADTFÜHRUNGEN**  
Info-Telefon 02161.820980

**11:00 Uhr Mit Ross und Planwagen/Kutsche durch die Innenstadt**  
Stadtrundfahrt  
Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild,  
Busspur am Parkplatz Geroweier,  
Speicker Straße

**THEATER & KABARETT**

**18:00 Uhr Eine Frau ohne Namen (UA)**  
Ballett von Robert North  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**  
St. Konrad-Schützenbruderschaft  
Ortskern Ohler

**Schützenfest**  
St. Josef-Schützenbruderschaft  
Ortskern Geistenbeck

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Rochus-Bruderschaft  
Ortskern Broich-Peel

**Schützenfest**  
St. Vitus-Laurentius-Bruderschaft  
Pfarrheim St. Vitus, Abteistraße 27

**MONTAG 23**

**KINO**

**16:30 Uhr Carol**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**18:00 Uhr Tipps für den Computerkauf**  
VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Schützenfest**  
St. Josef-Schützenbruderschaft  
Ortskern Geistenbeck

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Rochus-Bruderschaft  
Ortskern Broich-Peel

**Schützenfest**  
St. Vitus-Laurentius-Bruderschaft  
Pfarrheim St. Vitus, Abteistraße 27

**Volks- und Heimatfest**  
St. Konrad-Schützenbruderschaft  
Ortskern Ohler

**DIENSTAG 24**

**LESUNGEN & VORTRÄGE**

**19:00 Uhr Du musst verstehen, aus Eins mach Zehn**  
Vortrag Prof. Dr. Heinz Rölleke  
Altes Zeughaus, Weiherstraße 2-4



**Camille – Verliebt nochmal!**  
**25. Mai, 20.30 Uhr,**  
**BIS Zentrum Mönchengladbach**  
 Mit Mitte 40 steht Camille am Ende ihrer langjährigen Ehe, beruflich läuft alles andere als rund, und ihre einzige Tochter will gerade wenig von der Mama wissen. Also, so hatte sie sich ihr Leben nicht vorgestellt. Wie sorglos war doch die Zeit, als Camille noch ganz am Anfang stand. Kurz vor dem Schulabschluss, den Kopf voll mit Plänen, Träumereien und Zielen – ohne zu wissen was die Zukunft bringen mag.

**19:00 Uhr Forum Psychologie: Purer Wahnsinn?**

Das Wesen der Schizophrenie  
VHS, Haus Berggarten,  
Lüpertzender Straße 85

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Volks- und Heimatfest**  
St. Konrad-Schützenbruderschaft  
Ortskern Ohler

**Schützen- und Heimatfest**  
St. Rochus-Bruderschaft  
Ortskern Broich-Peel

**MITTWOCH 25**

**KINO**

**20:30 Uhr Camille – Verliebt nochmal!**  
Mittwochskino  
BIS Zentrum für offene Kulturarbeit e.V.,  
Bismarckstraße 99

**KLASSIK**

**20:00 Uhr 6. Sinfoniekonzert 2015/2016**  
Niederrheinische Sinfoniker  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**SPORT**

**18:00 Uhr ADFC Sportliche Afterwork-Radtour (ca. 40 km)**  
für jedermann  
Treffpunkt: Fansteinraute BORUSSIA-PARK, Hennes-Weisweiler-Allee 1

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**Prunkfeier**  
St. Sebastianus/St. Vitus-Bruderschaft  
Obergeburch  
Ortskern Waldhausen

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**19:30 Uhr Architektur-Salon**  
hillekamp + weber, architekturstudio,  
Sophienstraße 29

**DONNERSTAG 26**

**EXKURSIONEN & FÜHRUNGEN**

**16:30 Uhr Natur und kulturhistorische Wanderung**  
durch die renaturierte Bungtbach-Aue  
Brücke an der Schutzhütte,  
Schloss Rheydt

**KLASSIK**

**10:00 Uhr Ave verum corpus von W. A. Mozart**  
Die Chöre der Pfarre St. Vitus,  
Blechbläser der Münstermusik  
Marktplatz Eicken

**19:00 Uhr Debut - Streicher**  
Preisträger des Wettbewerbs  
„Jugend musiziert“  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**20:00 Uhr 6. Sinfoniekonzert 2015/2016**  
Niederrheinische Sinfoniker  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**SPORT**

**13:00 Uhr Trabrennen**  
Trabrennbahn, Am Flughafen 5

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**Prunkfeier**

St. Sebastianus/St. Vitus-Bruderschaft  
Obergeburch  
Ortskern Waldhausen

**FREITAG 27**

**LIVE-EVENTS**

**20:00 Uhr Redhouse Jazzband**  
feiner Traditional Jazz  
Bistro Chapeau Claque, Bahnhofstr. 24

**21:00 Uhr Plusmacher**  
Raum 38, Waldhausener Straße 38

**THEATER & KABARETT**

**19:30 Uhr Rio Reiser - König von Deutschland**  
von Heiner Kondschat  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**20:00 Uhr Es kommt anders, wenn man denkt**  
David Werker  
TIG Theater im Gründungshaus,  
Eickener Straße 88

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Frühkirmes**  
St. Helena-Schützenbruderschaft  
Ortskern Rheindahlen

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**Prunkfeier**  
St. Sebastianus/St. Vitus-Bruderschaft  
Obergeburch  
Ortskern Waldhausen

**SAMSTAG 28**

**KLASSIK**

**12:00 Uhr Musik zur Marktzeit**  
Posaunenchor Korschenbroich  
City-Kirche, Kirchplatz 14

**18:00 Uhr Musikalischer Abendgottesdienst**  
Orgelwerke von Max Reger  
ev. Hauptkirche Rheydt, Hauptstraße 90

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
unter der Autobahnbrücke,  
Krefelder Straße 840

**06:00 Uhr Trödelmarkt**  
Parkplatz SMS Businesspark,  
Aachener Straße

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Frühkirmes**  
St. Helena-Schützenbruderschaft  
Ortskern Rheindahlen

**Prunkfeier**  
St. Sebastianus/St. Vitus-Bruderschaft  
Obergeburth  
Ortskern Waldhausen

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**WAS SONST NOCH LÄUFT**

**10:00 Uhr Abstrakt malen für Einsteiger**  
Sabine Reder  
Atelier K 81, Nelkenstraße 81

**SONNTAG 29**

**KIDS & CO**  
**15:00 Uhr Die Lesefohlen**  
Sonntagsgeschichten  
Stadtteilbibliothek Rheydt,  
Am Neumarkt 8

**KLASSIK**  
**11:00 Uhr Kantoren- und Wechselgesänge**  
Klaus Paulsen, Kantor / Willi Hütz, Orgel  
Münster St. Vitus, Abteistraße 41



**4. Kammerkonzert**  
**29. Mai, 11 Uhr, im Studio des Theaters Mönchengladbach**  
Im vierten Kammerkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker stellen die Musiker zwei Streichquartette einander gegenüber. Der Konzertvormittag eröffnet mit dem Streichquartett e-Moll von Giuseppe Verdi, der den meisten Musikfreunden bislang wohl vor allem für sein breites Operschaffen und das „Requiem“ bekannt ist.

**11:00 Uhr 4. Kammerkonzert 2015/2016**  
Niederrheinische Sinfoniker  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**17:00 Uhr Freue dich, Seele und singe**  
Ulrike Kamps-Paulsen, Alt,  
Reinhold Richter, Orgel  
Kirche St. Helena, St.-Helena-Platz 11

**MÄRKTE & SHOPPING-EVENTS**  
**11:00 Uhr Modellspielzeugmarkt**  
Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**Prunkfeier**  
St. Sebastianus/St. Vitus-Bruderschaft  
Obergeburth  
Ortskern Waldhausen

**Frühkirmes**  
St. Helena-Schützenbruderschaft  
Ortskern Rheindahlen

**MONTAG 30**

**KINO**  
**16:30 Uhr Brooklyn - Eine Liebe zwischen zwei Welten**  
Kaffee-Klatsch  
Haus Zoar, Kapuzinerplatz 12

**VOLKS- & HEIMATFESTE**

**Prunk- und Heimatfest**  
St. Apollinaris-Bruderschaft  
Ortskern Hardterbroich

**DIENSTAG 31**

**THEATER & KABARETT**  
**20:00 Uhr The Gods Must Be Crazy**  
Opernpasticcio aus der barocken Götterwelt  
Theater Mönchengladbach,  
Odenkirchener Straße 78

**AUSSTELLUNGEN**

**STÄDTISCHES MUSEUM ABTEIBERG**  
Abteistraße 27

**Öffnungszeiten:**  
dienstags-freitags 11:00-17:00 Uhr,  
samstags und sonntags 11:00-18:00 Uhr

**bis 12.06. Monika Baer**  
Große Spritztour

**STÄDTISCHES MUSEUM SCHLOSS RHEYDT**  
Schlossstraße 508

**Öffnungszeiten:**  
dienstags-freitags 11:00-17:00 Uhr,  
samstags und sonntags 11:00-18:00 Uhr

**bis 10.07. Vielerley merkwürdige Dinge**  
Die Friedensteinische Kunstsammlung aus Gotha

**TEXTILTECHNIKUM**  
Monforts Quartier, Schwalmstraße 301

**Öffnungszeiten:**  
montags-freitags 11:00-15:00 Uhr  
(außer an Feiertagen), jeden 3. Sonntag im Monat 13:00-17:00 Uhr und nach Vereinbarung

**Zeitreise durch die Textilgeschichte**  
200 Maschinen und Webstühle

**MÜNSTER ST. VITUS**  
Münsterplatz

**Öffnungszeiten:**  
dienstags-sonntags 10:00-18:00 Uhr  
**Ecclesia-Skulptur, Taufbecken, Südportal** Franz Gutmann  
**Triumphkreuz, Ambo, Leuchter** Elmar Hillebrand  
**Altar** Ewald Mataré

**CAFE BISQUIT**  
Bismarckstraße 99

**Öffnungszeiten:**  
dienstags-freitags 10:00-11:00 Uhr und 18:30-20:30 Uhr

**bis 31.07. Kontraste-Widersprüche-Gegensätze**  
Karl-Heinz Theiss

**EA 71**

Eickener Straße 71  
**Öffnungszeiten:**  
samstags und sonntags 12:00-16:00 Uhr

**bis 16.05. Mad World**  
Angel Richter

**GALERIE LÖHRL**  
Kaiserstraße 58/60/67/69

**Öffnungszeiten:**  
dienstags-freitags 13:00-18:00 Uhr,  
samstags 10:00-14:00 Uhr

**21.05.-02.07. Athar Jaber**  
Marmorskulpturen  
Horst Gläsker  
Malerei

**MMIII KUNSTVEREIN MÖNCHENGLADBACH E.V.**  
Rudolf Boetzelen Silo  
Künkelstraße 125

**Öffnungszeiten:**  
sonntags 11:00-14:00 Uhr  
**bis 29.05. S-letter**  
Gabriele Horndasch

**[KUNSTRAUMNO.10]**  
Matthiasstraße 10

**Öffnungszeiten:**  
freitags 17:00-19:00 Uhr,  
samstags und sonntags 15:00-17:00 Uhr  
**bis 08.05. Gestickte Fotocollagen**  
Gisoo Kim

**LINIE KUNST**  
NEW Hauptverwaltung,  
Odenkirchener Straße 201, Foyer

**Öffnungszeiten:**  
montags-donnerstags 08:00-17:00 Uhr  
freitags 08:00-13:00 Uhr

**bis 10.06. Harvest-Secret Garden**  
Georg Janthor

**24.06.-26.08. Mind the gap**  
Garvin Dickhof



**„Heimat. Deutschland – Deine Gesichter“**  
**10-17 Uhr,**  
**Kolumbarium St. Kamillus, Kamillianerstraße 40,**  
**41069 Mönchengladbach**

Im vierten Kammerkonzert der Niederrheinischen Sinfoniker stellen die Musiker zwei Streichquartette einander gegenüber. Der Konzertvormittag eröffnet mit dem Streichquartett e-Moll von Giuseppe Verdi, der den meisten Musikfreunden bislang wohl vor allem für sein breites Operschaffen und das „Requiem“ bekannt ist.

**STADTEILBIBLIOTHEK RHEYDT**

Am Neumarkt 8  
**Öffnungszeiten:**  
dienstags-samstags 10:00-18:00 Uhr  
und sonntags 14:00-18:00 Uhr

**bis 22.05. Querbeet**  
Anja Weiss

**ST. KAMILLUS KOLUMBARIUM**  
Kamillianerstraße 40

**Öffnungszeiten:**  
täglich 10:00-17:00 Uhr

**bis 28.06. Heimat. Deutschland – Deine Gesichter**  
Carsten Sander

**SCHRIEFERSMÜHLE**

**Öffnungszeiten:**  
20.05. ab 19:00 Uhr,  
22.05., 26.05., 29.05. 11:00-17:00 Uhr

**3 AN 57**  
Drei Positionen – drei künstlerische Techniken

**Gestochen scharf gedruckt.** Natürliche, brillante Farben sind nur schwer auf Papier zu bringen. Dass uns genau das immer wieder gelingt, belegen unsere vielen zufriedenen Kunden. Jetzt wurden wir sogar 5-fach zertifiziert: für Druck-Qualität, Prozess-Standard, Service und Umweltbewusstsein. Damit Ihre Drucksachen perfekt werden.




41199 Mönchengladbach  
Klosterhofweg 5B  
Telefon: 0 21 66 / 96 99 0-0  
Telefax: 0 21 66 / 96 99 0-30  
zentrale@karten-druck.de  
www.karten-druck.de





**200** Mbit/s  
Download

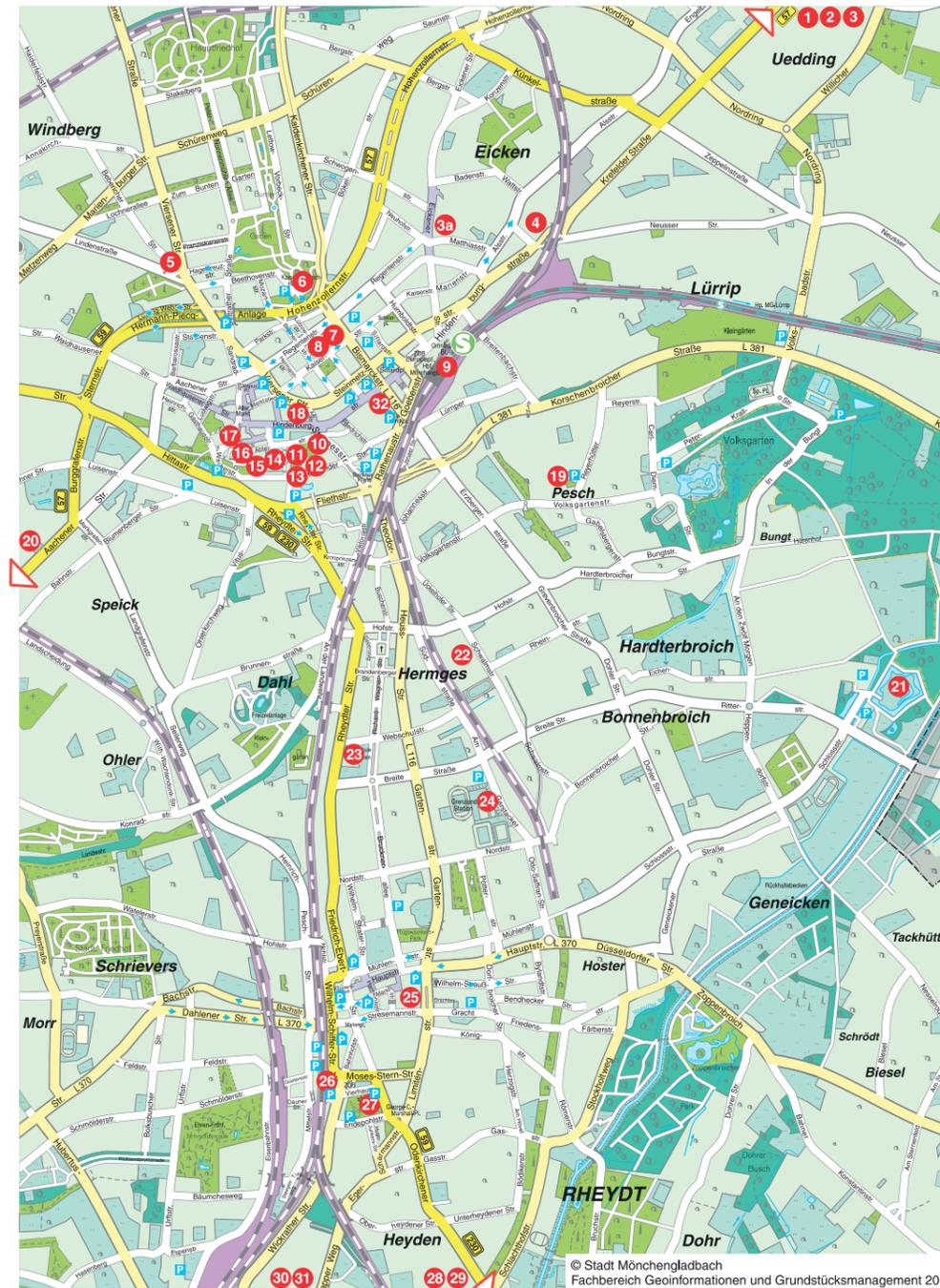
**200** Mbit/s  
Upload

# Meeehr erleben

mit dem megaschnellen Glasfaseranschluss.



Jetzt anmelden! Tel. 02166 685-4545



- 1 Trabrennbahn
- 2 Regional-Flughafen
- 3 Hugo-Junkers-Hangar
- 3a TIG - Theater im Gründungshaus
- 4 MGG Marketing Gesellschaft mbH
- 5 Wasserturm
- 6 Kaiser-Friedrich-Halle
- 7 BIS - Zentrum für offene Kulturarbeit
- 8 Zentralbibliothek
- 9 Hauptbahnhof Mönchengladbach
- 10 Step - Städt. Jugendzentrum
- 11 Haus Erholung
- 12 Haus Berggarten - VHS
- 13 Musikschule - Carl-Orff-Saal
- 14 Museum Abteiberg
- 15 Münster / Münsterschatzkammer
- 16 Altes Zeughaus / Karnevalsmuseum
- 17 Rathaus Abtei
- 18 MINTO
- 19 Jahnhalle
- 20 Borussia-Park · SparkassenPark
- 21 Museum Schloss Rheydt
- 22 TextilTechnikum im Monforts Quartier
- 23 Hochschule Niederrhein
- 24 Grenzlandstadion · Stadion Rheydter SV
- 25 Rathaus Rheydt · Stadtteilbibliothek Rheydt
- 26 Hauptbahnhof Rheydt
- 27 Theater Mönchengladbach · Stadthalle Rheydt
- 28 Tiergarten
- 29 Schloss Wickrath
- 30 Kunstwerk · Das Rote Krokodil
- 31 Golfplatz Wanlo
- 32 Stadtinfo und Ticketservice (First Reisebüro)

- Legende**
- Bundesstraße
  - Einbahnstraße
  - Fußgängerzone
  - Parkhaus
  - Parkplatz

0 200 400 600 800 1000 m

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

- Ärztliche Notdienstpraxis Krankenhaus Bethesda Ludwig-Weber-Straße 15, Tel. 02161.9812510 Mo/Di/Do 19-23 Uhr, Mi/Fr 14-23 Uhr, Sa/So 9-23 Uhr
- Ärztlicher Notdienst, Tel. 0180.5044100
- Apotheken-Notdienst, Tel. 02166.43595
- Elektro, Sanitär, Heizung (Zentrale Notdienstnummer der Kreishandwerkerschaft) 02161.49150
- Fahrplanhinweise NEW MöBus, Tel. 01806.504030 (pro Anruf: 20 Cent (Festnetz), max. 60 Cent (Mobilfunk))
- Flughafen Düsseldorf, Tel. 0211.4210 – Köln, Tel. 02203.4040 Mönchengladbach, Tel. 02161.68980
- GEM mbH, Tel. 02161.4910-0
- Kinoprogramme, Tel. 02161.8144100
- Krankentransporte der Feuerwehr Mönchengladbach Tel. 02161.19222, Stadtteil Rheydt Tel. 02166.19222
- Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH (MGG) Info-Hotline 02161.252525
- MGG - Vermietung Kaiser-Friedrich-Halle und Haus Erholung, Hohenzollerstr. 15, Tel. 02161.10094

- NEW AG, InfoLine 0800 6 886881
  - Störungen: Erdgas, Tel. 0800 6 881001, Strom, Tel. 0800 6 881002, Trinkwasser, Tel. 0800 6 881003
  - Abwasser, Tel. 0800 6 881004
  - Polizei-Hauptpräsidium Theodor-Heuss-Straße Tel. 02161.29-0
  - Pressestelle der Stadt Mönchengladbach Tel. 02161.252080-84
  - ReiseService Deutsche Bahn, Tel. 0180.5996633
  - Stadtinformation und Ticketservice, Tel. 02161.274161
  - Stadtverwaltung, Tel. 02161.25-0
  - Straßenbeleuchtung, Tel. 02161.252512
  - Taxi – Mönchengladbach, Tel. 02161.13013 Stadtteil Rheydt, Tel. 02166.25025
  - Theater Mönchengladbach, Tel. 02166.6151-100
  - Tierärztlicher Notdienst, Tel. 02161.52003
  - Tierheim, Tel. 02161.602214
  - Zahnärztlicher Notdienst, Tel. 02161.10088
- \* bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz können die Preise abweichen



*Freisfeld*



*Animal Art.*

SEESTERNE VON FREISFELD · HINDENBURGSTR. 128 · T 02161 402770  
MÖNCHENGLADBACH · MÜNSTER · HAMBURG: BRAHMFELD & GUTRUF